

# Revista Hispanoamericana de Ciencias, Letras y Artes

AÑO III

MADRID, OCTUBRE, 1924

NÚMERO 18

FUNDADOR Y PROPIETARIO:  
JOSE MARÍA DE GAMONEDA

DIRECTOR:  
JUAN B. ACEVEDO



DIÓSCORO PUEBLA, EN EL CUADRO QUE REPRODUCIMOS, SORPRENDE LA EPOPEYA GIGANTESCA DEL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA EN EL INSTANTE SUPREMO DEL DESEMBARCO. LA CRUZ EN ALTO, LOS PENDONES DE CASTILLA AL AIRE, EL IDEAL REALIZADO, ¡MAGNÍFICA REPRESENTACIÓN DE LA SUBLIME AVENTURA!

## Nuestro homenaje

MODESTO como nuestra vida, pero sentido y cordial, es nuestro homenaje a la Raza creadora. Nació esta publicación al conjuro del desvelo patriótico y la actividad emprendedora de nuestro fundador, y así vive su vida, plena de emoción, de desinterés, de gran fe en el porvenir. Damos a la causa hispana cuanto podemos darle, y justo es decir que nuestros esfuerzos son compensados con la satisfacción que nos produce advertir la pujanza que adquiere el ideal en la realidad de la vida hispanoamericana.

Ciego estará quien no observe que se va a pasos agigantados a la consolidación de la gran comunidad hispana. Líbrenos Dios de creer que este venturoso resurgir de la conciencia racial es obra nuestra; pero líbrenos también de ocultar, por modestia mal entendida, el legítimo alborozo con que pensamos que aportamos con eficacia nuestro esfuerzo a la obra común. Y esto es cuanto debemos decir en esta nota, escrita, más que para halagar nuestra vanidad, para sostener en alto nuestras convicciones y nuestra fe inquebrantable en los augustos destinos de la Raza, y también para expresar nuestra gratitud a las ilustres personalidades españolas y americanas que honran estas páginas con sus valiosos trabajos de colaboración.

o o

## “Gabriela Mistral” a España

EN breve llegará a España la insigne poetisa chilena que ha inmortalizado el seudónimo *Gabriela Mistral*, uno de los valores más positivos de la intelectualidad hispanoamericana.

Actualmente se encuentra en Italia, y sabemos que de un día a otro llegará a la madre Patria.

Reciba por anticipado el saludo fraternal de la REVISTA HISPANO-AMERICANA DE CIENCIAS, LETRAS Y ARTES.

o o

## La República de El Salvador y la erección de una estatua a Isabel la Católica

UN hondo significado espiritual entraña la erección de una estatua de Isabel la Católica en el pórtico de nuestro Palacio Nacional. El Gobierno y pueblo salvadoreños han querido expresar así el sentimiento de amor a la raza, y la gratitud que debemos los hispano-americanos a quien, con uno de los gestos más sublimes de la Historia, apoyó el sueño, la utopía, la locura de un navegante abnegado y genial.

Más todavía: El Salvador, al tributar el homenaje merecido a la



El Palacio Nacional de San Salvador, ante cuya entrada se ven los pedestales donde se han colocado las estatuas de Isabel la Católica y Cristóbal Colón.

gran Reina, pretende hacer de su nombre un símbolo de Unión Iberoamericana y un reconocimiento implícito de que las grandes figuras españolas son también grandes figuras de la América, y que a la madre Patria nos unen sólidos vínculos de sangre, de amor y de historia.

*Isabel, madre de América*, como reza la leyenda puesta en el pedestal de la estatua, absorbe, por su grandeza moral, el brillo de aquella época en que España, fuerte, unida y poderosa, desgarró su seno para dar vida a pueblos que son ahora la esperanza y el porvenir de la Humanidad. La excelsa Reina se eleva por encima de todas

las grandes mujeres de la Historia por las nobles dotes de su espíritu, más que por su apogeo material. Si Catalina de Rusia, Isabel de Inglaterra, Semíramis y otras realezas femeninas han merecido la admiración de la posteridad por su genio emprendedor, no han merecido, sin embargo, el amor de las generaciones, que condenan la materialidad de sus actos y el fin bastardo de sus empresas. Lo que coloca a la Católica Reina en un puesto superior y más digno que las otras es la pureza de su alma, la bondad de sus sentimientos y el hermoso fin de sus acciones, que hicieron de ella el paradigma de las virtudes de su tiempo.

Isabel de Castilla no fué conquistadora por sed de gloria y ambición de poderío. Una idea espiritual, un sueño idealista guiaba sus



La hermosa avenida España de San Salvador.

empresas. Por el triunfo de la Cruz, por la propagación de las doctrinas salvadoras de Cristo, se lanzaba, llena de ardor y fe, al campo de la política y la guerra. Y si no bastaran la conquista de Granada, el sabio gobierno de Castilla y el descubrimiento del Nuevo Mundo para rodear el nombre de Isabel de una aureola inmortal, bastarían sólo la abnegación de su espíritu y la generosidad con que posponía su propia tranquilidad al idealismo de sus empresas para considerarla digna de figurar entre las grandes mujeres de la Historia.

Ella comprende al genovés; ella adivina, quizá, la magna epopeya; y cuando aquél le explica las ventajas comerciales de la expe-

dición, no es el resultado práctico y material lo que hace vibrar su alma al escuchar las teorías casi fantásticas del audaz navegante: es el pensamiento de que la religión y el espíritu españoles pueden propagarse más allá de los mares...

Y merced a su generoso desprendimiento, el milagro estupendo se realiza: ¡la virgen América se ofrece a los ojos de Colón como premio a sus constantes fatigas, a su fe inquebrantable, a su tesonero esfuerzo! La Geografía ya no ve, más allá de las Columnas de Hércules, sólo un mar tenebroso y sin límites, donde los antiguos pusieron el *non plus ultra* de sus navegaciones; la ciencia astronómica rompe por fin los moldes estrechos en que la encerraran Tolomeo y Tichobrahe, y se abre a los audaces de España un camino de glorias y riquezas sin cuento.

No es culpa de Isabel si los rudos conquistadores, por la fuerza del carácter y de las costumbres de aquella época, desobedecieron y falsearon sus órdenes de emplear con los pueblos descubiertos la dulzura y la persuasión para convertirlos a la fe de Cristo; que ella, más que ganar para sí las tierras conquistadas, pensaba en ganarlas en pro de la causa de su Dios. No piensa entonces en saciar su sed de oro, sino en enviar misioneros que propaguen el Evangelio y civilicen a los indios. La gran Reina contribuye poderosamente a levantar los cimientos de la América actual, libre y próspera.

¿Cómo no hacer, pues, de su nombre un símbolo excelso de la Unión de la Raza, si a ella debemos, españoles y americanos, la difusión del luminoso espíritu ibérico en la porción más extensa del globo? Los actos materiales de los hombres dejan menos profunda huella que sus actos morales. Sólo debe perdurar en el corazón de la humanidad el recuerdo de los bienes recibidos y la gratitud a todos aquellos que contribuyan de algún modo al progreso de las generaciones. Por eso, repito, que el homenaje tributado por El Salvador a Isabel la Católica entraña un hondo significado espiritual. Mi patria ha borrado con ello las fronteras ideales de la raza, realizando, además, un hermoso acto de justicia. *Isabel, madre de América*, debe cobijarnos a todos con un manto de amor, de paz y fraternidad. Los hispanoamericanos debemos ser uno por el espíritu, como somos uno por el origen, la sangre y el idioma.

Y en el gran capitolio de la futura Confederación hispanoamericana debe escribirse, con letras de oro, el nombre de Isabel, como ya está escrito, con letras de luz, en el templo sacro de la Inmortalidad...

ISMAEL G. FUENTES.

Ministro de El Salvador.

Madrid, octubre de 1924.

# Cristóbal Colón

No soy académico de la Historia ni tengo autoridad alguna para definir conceptos que se consignan en la mayor parte de las historias, pero sí creo poder exponer tradiciones, datos y opiniones autorizadas que entienden que Cristóbal Colón no fué natural de Génova, como se viene creyendo y se enseña en nuestras escuelas, y los que dicen esto afirman tuvo lugar su nacimiento en Pontevedra, donde la tradición señala como lugar del suceso una casa situada al otro lado de la ría, en el lugar de Porto Santo, parroquia de San Salvador del Pueyo, muy cerca de la Caeira, propiedad de los Marqueses de Riestra.

Para tratar de este asunto vamos a examinar tres puntos: 1.º, que el apellido Colón era de Pontevedra; 2.º, que constantemente demostró su afición a las cosas y personas de su pueblo; y 3.º, que hay razones que dejan comprender por qué el Almirante tenía interés en pasar por genovés.

Hace muchos años se halló casualmente en el archivo del Ayuntamiento de Pontevedra una hoja de empadronamiento en la que figuraban un Colón y una Fonterosa como acreedores que eran de una cantidad que se les adeudaba por alquileres de mulas para llevar pescado al Arzobispo de Santiago, lo cual demuestra existía la familia de Colón en Pontevedra.

Mas como los aficionados al estudio e investigaciones de las cosas antiguas no pasan detalle alguno inadvertido, llamó esto la atención de varios pontevedreses y comenzaron a revolver archivos, dando por resultado el haber hallado multitud de documentos en los que consta que desde el año 1405 hasta 1777 existía allí la familia de Colón, la que más tarde entroncó con la de los Fonterosa.

También en documentos oficiales, tanto en España como en Portugal y en la institución de Mayorazgo, figuró el apellido Colón, y esto confirmó más la creencia de que éste como su familia eran de Pontevedra, y mayormente si se tiene en cuenta el hecho cierto de que ni en Génova ni en ninguno de los diez o doce pueblos que reclaman su origen presentan documento alguno que justifique la paternidad que se adjudican.

En cuanto al segundo punto vemos que al organizar Cristóbal Colón su expedición no cesó de dar pasos para buscar naves gallegas, y lo mismo hizo con respecto al personal que había de acompañarle en su expedición.

Los nombres que puso a los primeros puntos descubiertos fue-

ron precisamente los de su parroquia, lugar y sitios notables de la parte derecha de la ría de Pontevedra, y no vemos ninguno que recuerde nada de Génova.

Hay que notar también la gran protección que siempre recibió del P. Deza, confesor de la Reina Isabel la Católica, y precisamente era aquél paisano suyo.

No podemos pasar inadvertidos y sin hacerlo notar el que Colón escribía solamente en castellano y algunas veces en latín, sin que se conozca ningún escrito suyo que estuviera hecho en italiano, cuando ya en esta época era vulgar el idioma, y esto sucedía así hasta en sus más íntimos escritos, lo cual son indicios concluyentes que afirman más y más la creencia de ser nacido en Galicia.

Frente a la casa que la tradición señala como la del nacimiento de Colón, Juan Neto y Juan Colón levantaron un crucero que eran altas cruces terminadas con las imágenes del Crucificado y de la Virgen y que solían hacerse en aquella época como votos de gracias recibidas o devoción y solían colocarse frente a las casas principales o en sitios de mucho tránsito, y este crucero se levantó en la misma fecha que se hizo la capilla fundada en la iglesia de Santa María, de Pontevedra, también por los citados Juan Neto y Juan Colón, ambos mareantes y dedicados a la pesca, sucediendo esto dos años antes del descubrimiento de América y cuando se habían aprobado ya los planes y proposiciones de Colón.

¿Serían estas fundaciones de la capilla y el crucero votos de gracias al Cielo por el triunfo alcanzado por Cristóbal Colón después de tantos años y sufrimientos para convencer a los Reyes Católicos de la realidad de sus proposiciones?

Réstanos ahora discernir por qué, si Cristóbal Colón era natural de Pontevedra, tenía un decidido interés en aparecer como genovés, y esto tiene una completa explicación.

Colón preparaba una gran empresa: necesitaba un decidido apoyo de los Reyes Católicos, y no eran circunstancias propicias para que solicitara esto un gallego cuando su país, unido a Portugal, luchaba contra Castilla y apoyaban el partido de la Beltraneja, y dado el carácter suspicaz, astuto y desconfiado de los gallegos, explica esto muy bien el caso.

Por otra parte, la madre de Colón era de raza judía y se llamaba Susana Fonterosa. En Pontevedra, como Santiago y Túy, existieron aljamas de hebreos, y el recaudador o tesorero del rey Juan II era en Pontevedra un judío llamado Salomón Baguer. Había en Pontevedra varios Fonterosas llamados Abraham, Eleazar, Jacob y Benjamín, nombres todos de la raza hebrea.

En los escritos del Almirante se revela su gran conocimiento del *Antiguo Testamento* y cita muy a menudo textos del mismo.

El odio que se tenía a esta raza y las iras que se desencadenaron contra los judíos en la segunda mitad del siglo xv explican el gran cuidado que puso Colón en ocultar su familia y quiso envolver en sombras su origen, que hubiera sido un obstáculo más para conseguir el apoyo de los Reyes Católicos.

Si bien es cierta la frase aquella «de Génova soy y en Génova nací», así como también el que Colón hizo donaciones y empleó dinero en Génova, fué esto sin duda para halagar a los genoveses y despistar su origen, que tanto le convenía ocultar, y en cambio necesitaba contar con el apoyo y protección de Génova, que entonces era como la Inglaterra de nuestros tiempos, y le convenía acogerse a su pabellón y contar con su protección en lo sucesivo para la defensa de los muy discutidos derechos por los que tanto luchó.

Se han escrito hasta cinco libros sobre Colón español, todos por autores meritísimos, y se publican en ellos fotografías de muchos documentos de los que se han ido encontrando.

Con motivo del brindis de S. M. el Rey de Italia en el Ayuntamiento de esta Corte, persona tan competente e ilustrada y conocedor de estos asuntos como es el Excmo. Sr. D. Manuel Gómez Adanza, deán de la Catedral de Santander y natural de Pontevedra, publicó en la *Correspondencia de España*, a petición de este diario, tres interesantísimos artículos sobre este punto, los días 3, 14 y 29 de julio de este año, y tenía entregado un cuarto artículo, que sentimos no haber podido leer por haber dejado de publicarse dicho periódico.

Pocos son estos apuntes, pero pueden servir para interesantes estudios, a fin de no dejarnos perder una gran gloria española como hoy sucede.

EL MARQUÉS DE VELILLA DE EBRO.



## El nuevo ministro de Méjico, señor González Martínez

DÁBAMOS en nuestro número anterior la noticia de la llegada a España del nuevo ministro plenipotenciario de Méjico, D. Enrique González Martínez, que el día 22 del pasado mes presentó al Rey sus cartas credenciales con el ceremonial acostumbrado.

Hoy nos ocuparemos de la personalidad del Sr. González Martínez, manifestada espléndidamente en el magnífico discurso que leyó en la fiesta del Real el día 12 de este mes. Fué éste un estudio perfecto y sabiamente orientado del problema hispanoamericano, pocas veces visto con el acierto con que lo abarca el distinguido diplomático. No hay en su oración vanas declamaciones; bien por el contrario: abundan en ellas juicios certeros y soluciones prácticas que nos descubren un pensamiento poderoso y una clarividencia extraordinaria.

Afirma el Sr. González Martínez que el sentimiento de confraternidad hispanoamericano tiene raigambre en las conciencias, aunque a veces se manifieste confuso, mal definido o desviado en su verdadera significación, y en ocasiones puesto al servicio de bastardos intereses y malas pasiones.

Hoy —dice— somos una actualidad palpitante y una afirmación concreta, y se necesita contar con nosotros, porque todos juntos constituimos un conglomerado de raza muy fuerte; somos pueblos que vamos hacia el mismo fin, aunque por distintas sendas; pero el hecho innegable es que,

física, moral y económicamente, nos completamos. Nuestro problema está en educar a los hermanos para que sus excelencias de raza se sumen a las europeas y las modalicen, vigorizándolas.

Nada son —añade— las fronteras geográficas, ni la diversidad de organismos, ni la diferencia de instituciones políticas, para establecer la comunidad espiritual de los pueblos cuando la equidad y el mutuo respeto han extendido sobre ellos la justicia.

Aboga por las agrupaciones de razas humanas, único medio de



D. Enrique González Martínez.  
Nuevo ministro de Méjico en Madrid.

hacer posible el amor universal. Más concretamente estudia la cuestión hispanoamericana, diciendo que se ha hecho muy poco para lograr una acción común, una empresa colectiva. Hay que pensar con insistencia en ello e interesarnos por las cosas de España y de América.

Habla de la situación interior de Méjico para afirmar que los sucesos que allí se registran son siempre mal interpretados, pues las luchas mejicanas estuvieron inspiradas siempre en una sana orientación moral y social.

Declara que España jamás salió de los corazones americanos y que éstos cuentan con ella como España cuenta y seguirá contando con sus hijos del otro lado del mar.

Termina haciendo ver cómo normas que parecían inquebrantables se derrumbaron con estrépito en América porque sólo los mantenía el interés, y aconsejando que se tenga fe en nuestro destino.

Fué, como hemos dicho, un excelente discurso el del ministro de Méjico, Sr. González Martínez, al que reiteramos nuestro saludo y nuestros parabienes más rendidos.



EL DOCE DE OCTUBRE

## Cómo se ha celebrado la Fiesta de la Raza

La conciencia hispanoamericana.

No compartimos los optimismos de los que creen cumplido su deber para con la Raza y sus destinos entregándose el 12 de octubre a toda clase de líricos devaneos; pero tampoco nos sumamos a los que entienden que esta Fiesta de la Raza nada dice ni significa en el desenvolvimiento de las relaciones hispanoamericanas, por estimarla ineficaz, a fuerza de declamatoria.

Hemos sostenido muchas veces que lo más grave en el problema hispanoamericano es la ausencia de la conciencia racial, por entender que aquí radica la base del problema, y que, resuelto esto, lo demás se nos dará por añadidura, y siendo esta nuestra situación ante la magna cuestión, ¿cómo no echar a volar las campanas de nuestro alborozo al ver la amplitud que rápidamente adquiere la glo-

riosa conmemoración y cómo los pueblos más apartados se congregan anualmente para enaltecer el genio de la Raza común y tender sobre las fronteras los hilos invisibles del fraterno afecto, que es el anticipo de la gran comunidad hispanoamericana que se vislumbra en el porvenir?

No aciertan a comprender la trascendencia del problema los que todo lo supeditan a un tratado de comercio o todo lo abandonan para entonar cánticos a las gestas pretéritas. El problema es complejo y multiforme en sus manifestaciones; pero tiene una base indiscutible, en cuya afirmación y robustecimiento todos los empeños merecerán nuestro aplauso: la creación de la conciencia hispanoamericana. Hoy por hoy todos los desvelos, lo mismo en España que en los pueblos americanos de nuestro origen, deben converger en la persecución de esa finalidad altísima, que obtenida (y bien elocuentemente nos dice la realidad que se va camino de ello) asegurará la íntima compenetración de los pueblos hispanos, llamados a dirigir los destinos de la Humanidad.

Sinceramente declaramos, en esta nota preliminar, que la celebración de la Fiesta de la Raza, por el cálido entusiasmo que ha despertado en todas las clases sociales del pueblo español y por lo que tiene de espiritual y emotiva, está contribuyendo a la formación de la conciencia americanista, que estimamos indispensable para la obra a realizar.

Una feliz coincidencia. En los días que precedieron a la histórica conmemoración llegaron a España los ilustres hombres de ciencia que representando a todas las Repúblicas americanas asisten al Congreso de Ciencias Médicas que a la sazón se celebra en Sevilla. Esta feliz coincidencia —de cuya alta significación no hemos de hacer encarecimiento— ha constituido, a nuestro juicio, el acontecimiento de mayor trascendencia de la época, contribuyendo al mayor esplendor de la Fiesta de la Raza, que este año, más que otro alguno, ha podido despojarse de su lírico ropaje, para ofrecer al mundo civilizado la venturosa y prometedor realidad de un intercambio intelectual eficacísimo.

Homenaje al colombiano Caldas. Entre las notas salientes de la Fiesta de la Raza merece especial mención el homenaje de justicia que España, por mediación de su Gobierno, acaba de tributar a Colombia, en la memoria de su esclarecido hijo Francisco José de Caldas, discípulo, colaborador y heredero científico de nuestro excelso Mutis y el primero de los sabios neogranadinos.

El homenaje reparador consistió en la publicación en la *Gaceta* del mismo día 12 de octubre de un Real decreto disponiendo que, como monumento expiatorio, se coloque en el vestíbulo de la Biblioteca Nacional, junto a la estatua del inmortal polígrafo D. Marcelino Menéndez Pelayo, una lápida en honor del insigne colombiano Caldas.

El Decreto, firmado por Su Majestad el Rey y refrendado por el presidente interino del Directorio Militar, Almirante Magaz, tiene una exposición de cálidos acentos, en los que palpita el cariño a Colombia y a toda la América española.

La glorieta de los Ingenios. Silenciosa y cordialmente, sin el aparato de las ceremonias oficiales, se colocó el día 12 de octubre, en la poética glorieta de Rubén Darío, la artística lápida que le da nombre. En el centro de la glorieta, rodeada de preciosos jardines, se levanta, como es sabido, la estatua a Lope de Vega. Por esto, alguien dijo que aquélla era la glorieta de los Ingenios, que en el augusto silencio de estas tibias noches otoñales se saludarán con el ósculo de paz, símbolo de una hermandad espiritual más fuerte que la muerte.

La Prensa española. Durante varios días, la Prensa española, unánimemente, ha dedicado planas enteras a la Fiesta de la Raza, relatando con todo detalle los actos celebrados en toda España y publicando curiosas fotografías, en las que se aprecia el calor popular con que se ha conmemorado este año la gloriosa efemérides. Con este motivo han sido muchos los escritores de España y de América que han expuesto sus opiniones acerca de lo que debe hacerse para traducir en hechos la formidable corriente de opinión que aboga en España por una eficaz inteligencia entre todos los pueblos hispanoparlantes.

Historias y leyendas. Un detalle que prueba hasta la saciedad cómo se va formando la conciencia americanista en España y cuán eficazmente ha contribuido a ello la Fiesta de la Raza, tan acertadamente instituída, es la publicación constante en diarios y revistas de hechos históricos, entresacados de crónicas y libros, en los que americanos y españoles personifican el empuje genial de la raza. También las leyendas, manifestación democrática cuidadosamente conservada por la imaginación popular, tienen en estos días su resurrección esplendorosa.

El insigne escritor Roberto Castrovido, de juventud perenne, por-

que en él tiene realidad aquel proceso biológico de la mariposa que el difunto Anatole France deseaba para los hombres en *El jardín de Epicúreo*, ha escrito en estos días varios artículos pidiendo que Madrid honre la memoria de algunos americanos, tales como las poetisas Gertrudis Gómez de Avellaneda y Sor Juana Inés de la Cruz, el venezolano Bello, el libertador Simón Bolívar y el heroico general mejicano Nicolás Bravo, y dice de éste:

«Contaré lo que le hace merecedor hasta de altares en las calles de todas las poblaciones de la Vieja y de la Nueva España. El general D. Nicolás Bravo luchaba por la independencia de Méjico contra la soberanía de España. Con la ferocidad de toda guerra civil, los que por el dominio de España peleaban capturaron en Cuautha al anciano D. Leonardo Bravo, rico hacendado, padre del general, y lo ahorcaron. Súpolo el general Nicolás Bravo, lloró a su padre, maldijo al verdugo; pero, en vez de proceder como procedió Cabrera cuando le fusilaron a su madre, puso en libertad a los *trescientos españoles* que tenía en su poder. A los que le excitaban a la represalia, a la venganza, fusilando a los trescientos prisioneros, les contestó así:

—Voy a hacer una cosa más digna del corazón de mi padre y más honrosa para su memoria.

Y ordenó que los trescientos españoles fueran puestos en libertad.

Nicolás Bravo, desconocido en España y tal vez en Méjico, merece ser allá y aquí el héroe representativo de la raza. ¿No lo es ya? Merece serlo.»

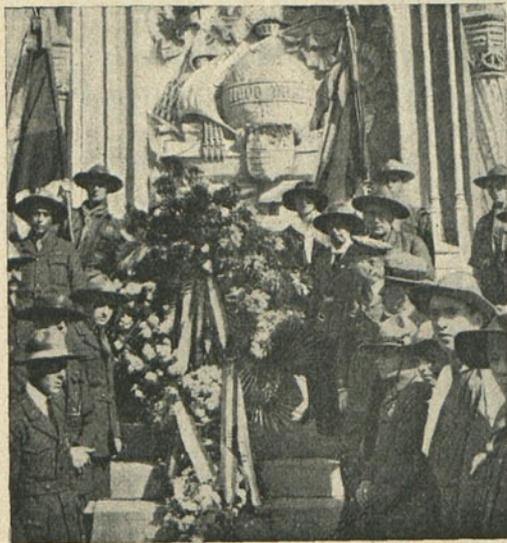
## En Madrid.

*Una alocución.*—El alcalde de Madrid, señor conde de Vallellano, dirigió al pueblo una vibrante alocución con motivo de la Fiesta de la Raza, invitando al vecindario a la conmemoración de la fecha gloriosa que señaló en la Historia universal el acaecimiento de mayor trascendencia.

*Los exploradores chilenos.*—El día 11 llegaron a esta corte 37 exploradores de la República de Chile, que regresan a su patria después de asistir a los actos celebrados en Copenhague y de los que dimos cuenta en el número anterior. Los exploradores madrileños recibieron a sus compañeros con las naturales muestras de fraternal afecto.

El día 12 se dirigieron los exploradores chilenos y los madrileños, convenientemente formados, al son de la banda de tambores y pífanos los dos primeros, a la estatua de Colón, seguidos de un in-

menso gentío, que no cesó de aclamar a los bravos muchachos chilenos. Ambos grupos de exploradores depositaron al pie del mo-



Los exploradores chilenos depositando coronas al pie del monumento a Colón, en Madrid.

numento magníficas coronas con cintas de los colores nacionales de los respectivos países.

La exploradora chilena señorita de Caviedes pronunció elocuentes frases de enaltecimiento a Colón y a España, prorrumpiendo los exploradores y el público en grandes vítores a España y Chile.

Formados de nuevo los exploradores, se dirigieron por el paseo de la Castellana a la estatua de Isabel la Católica, donde depositaron también sendas coro-

nas. El jefe de los exploradores chilenos, señor Wolinski, en medio del mayor de los silencios, pronunció un breve discurso de homenaje a la excelsa Reina que tanto influyó en el descubrimiento de América.

Dijo el Sr. Wolinski que la llegada a España de los exploradores chilenos y la gentileza y el afecto con que el pueblo español les ha acogido habían conmovido las fibras de sus corazones al sentirse en el regazo de la madre Patria. El público ovacionó al Sr. Wolinski y a los exploradores chilenos, acompañándoles hasta su campamento entre delirantes aclamaciones a Chile y España.

*En el Real.*—Con asistencia de S. A. la Infanta Doña Isabel, el Gobierno, las autoridades diplomáticas y un gentío que llenaba el regio coliseo se celebró el día 12 en el Teatro Real la función extraordinaria organizada por el Ayuntamiento de Madrid para conmemorar la Fiesta de la Raza, con arreglo al siguiente programa:

PRIMERA PARTE.—Primero. *Mosaico de aires nacionales hispano-americanos*, del maestro Miguel Yuste, por la Banda Municipal, dirigida por el maestro Villa.

Segundo. Discurso del alcalde.

Tercero. Poesía titulada *Amor*, de D. Rafael Yepes Trujillo (de Maracaibo-Venezuela), premiada por el Real Consistorio Hispanoamericano del Gay Saber, leída por la actriz Lola Membrives.

Cuarto. Poesía *A España*, de D. Raúl Contreras (salvadoreño), leída por el autor.

Quinto. Discurso del ministro de Méjico, D. Enrique González Martínez.

Sexto. Canciones americanas y españolas, por Lola Membrives.

SEGUNDA PARTE.—Primero. *Aragón*, fantasía del maestro Albéniz, por la Banda Municipal.

Segundo. Poesía de D. Eduardo Marquina, recitada por la actriz Josefina Tapia.

Tercero. *España*, poesía de D. Manuel Machado, leída por don Samuel Crespo.

Cuarto. Discurso de D. José Rodríguez Carracido, rector de la Universidad Central.

Quinto. *Himno a la Raza*, por la Banda Municipal, Coral de Madrid y niños de las Escuelas de Aguirre y del Grupo Escolar Conde de Peñalver.

La fiesta resultó solemne, en verdad, y cuantos elementos tomaron parte en ella rayaron a gran altura. Las inspiradas poesías de los celebrados vates Machado, Marquina, Yepes y Contreras y los elocuentes discursos de los Sres. González Martínez, ministro de Méjico, Conde de Vallellano, alcalde de Madrid, y Rodríguez Carracido, rector de la Universidad Central, fueron muy celebrados.

*En la Unión Iberoamericana.*—En honor de los delegados iberoamericanos de los Congresos internacionales de Medicina y Geodesia y para celebrar la Fiesta de la Raza dió esta veterana entidad un té en la tarde del día 12, al que asistieron ilustres personalidades españolas y americanas.

El Sr. Ortega Morejón, magistrado del Supremo, pronunció breves palabras para pedir al Gobierno que recoja las iniciativas de la Unión Iberoamericana relativas al problema hispanoamericano, y el general Navarro y Alonso de Celada, vocal del Directorio militar, que se hallaba presente, habló brevemente para saludar en nombre del Gobierno a las representaciones de la América española allí reunidas y declarar que el Directorio militar, como tiene probado en su actuación, se interesa grandemente por cuanto tiende a estrechar las relaciones entre España y las Repúblicas de América Hispana.

*En la Legación de El Salvador.*—El ilustre ministro de El Salvador en España, Excmo. Sr. D. Ismael G. Fuentes, celebró en los elegantes salones de la Legación una brillante recepción en honor del

Gobierno español y para conmemorar la Fiesta de la Raza y la inauguración del monumento que el día 12 del actual se descubrió en la hermosa República hermana como homenaje a la Reina Isabel la Católica.

En la aristocrática residencia de los señores de Fuentes, tan respetados y queridos en la sociedad madrileña, se dieron cita relevantes personalidades de la aristocracia, la diplomacia y la política, entre las que recordamos a la Duquesa de Vistahermosa, a la Marquesa de Tenorio, Condesa de Torrijos y señoras y señoritas de Argente,



Brillante recepción celebrada en la Legación de El Salvador el día 12 de octubre.

M. Fresneda (D. Lorenzo), viudas de Bäuer y Ojeda, Bäuer (don Ignacio), Gurboug, Aguilar (D. Florestán), Perales, Suárez Llanos, viuda de Alcalá Galiano, Kobbe, Navarro, Núñez Topete, Topete (D. Juan Andrés), Revesz, Pereira dos Santos, Alves Pereira, Calonge, Fernández de Alcalde, Garrido, Roncal, Camacho, Salas y Palma.

También asistían, en representación del Gobierno, el presidente interino, Marqués de Magaz; el señor Patriarca de las Indias, el Obispo de Madrid Alcalá, el embajador de Francia, vizconde de Fontenay; el consejero de la misma Embajada, M. Corbin; el agregado militar, vizconde de Cuverville; el ministro de China, señor Liou; el del Japón, conde Hirosawa; el de Noruega, M. Lié; el de Portugal,

Sr. Melo Barreto; el de Polonia, Sr. Yeleuski; el encargado de Negocios del Uruguay, Sr. Requena; el cónsul de El Salvador, señor Francés; el secretario de Portugal, Sr. Alves Pereira; el consejero de Italia, Sr. Macario; el de Cuba, Sr. Pichardo; el ministro de Colombia, Sr. Camacho; el decano del Cuerpo consular acreditado en Madrid, Sr. Traumman; el embajador Marqués de Villaurrutia; los introductores señores Conde de Velle y Duque de Vistahermosa, y los Sres. Torres Quevedo (D. Leonardo), Aguilar (D. Florestán), Goicoechea, Ortega Morejón, Marqués de Rialp, Conde de Lombillo, Conde de Cedillo, Aguilar (D. Fernando), Retortillo (D. Agustín), Araujo Costa, Francés (D. José), Machado (D. Manuel), Contreras y muchos más.

Los señores de Fuentes, que unen a su espiritual distinción una extraordinaria simpatía, atendieron a tan selecta concurrencia con su proverbial gentileza auxiliados por sus encantadoras hijas.

La fiesta, que fué amenizada por un notable sexteto, transcurrió en medio de la mayor cordialidad, haciendo todos votos por la prosperidad de la hermosa República de El Salvador, a la que España se siente cada día más unida y obligada.

## En provincias.

*Barcelona.*—Jamás tuvo en esta gran ciudad el esplendor de este año la Fiesta de la Raza. Por la mañana se celebró la misa de campaña al pie de la estatua de Colón y la bendición de la bandera de la Unión Hispanoamericana, actos que revistieron la mayor solemnidad. A lo largo de la explanada que se extiende al pie del monumento se situaron las tropas, y al lado opuesto, millares de niños de las escuelas con banderas españolas. La llegada de la comitiva oficial, presidida por las autoridades y los cónsules de las Repúblicas hispanoamericanas, fué acogida con clamorosas manifestaciones de júbilo, dándose vivas a España. El Obispo de Lérida ofició en la misa, terminada la cual se verificó la bendición de la bandera, de la que fué madrina la Baronesa de Viver, esposa del alcalde de Barcelona, que ostentaba la representación de S. M. la Reina Doña Victoria. La baronesa leyó unas cuartillas inspiradísimas, declarando su orgullo por amadrinar una bandera símbolo de tantas epopeyas gloriosas, y el Conde de Santa María de Pomés, presidente de la junta organizadora de la Fiesta, pronunció un levantado discurso alusivo al acto. Terminado éste, el gentío inmenso que lo presenció prorrumpió en vítores y aplausos ensordecedores.

En el Palacio de Bellas Artes se celebró por la tarde la recepción organizada con motivo de la solemnidad del día, y que fué presidida por las autoridades. Pronunciaron elocuentes discursos los Sres. Conde, teniente coronel de Intendencia; D. Eduardo Pérez Agudo, catedrático de la Universidad; Conde de Santa María de Pomés, D. Alfonso Sala y el general Barrera, capitán general de la Región, y leyeron poesías, que fueron muy celebradas, D. José Bartrina y Felipe Sassone.

*San Sebastián.*—El Ateneo guipuzcoano organizó una gran fiesta literaria que se celebró el día 12 en el paraninfo del Instituto, con asistencia de las autoridades, cónsules de las Repúblicas hispanoamericanas y una selecta concurrencia, en las que estaban representadas todas las clases sociales. El presidente del Ateneo pronunció un notable discurso acerca de la significación de la Fiesta de la Raza y haciendo la presentación del ilustre ex ministro mejicano D. Rodolfo Reyes, invitado expresamente para actuar de mantenedor en la fiesta y cuya fama de orador elocuentísimo había despertado general ansiedad. La presencia del doctor Reyes en la tribuna fué acogida con calurosos aplausos. Hecho el silencio, el ilustre político mejicano pronunció una de sus mejores oraciones, en la que no se sabe si elogiar más la belleza irreprochable de la forma o la profundidad del fondo, pues el artista y el pensador van estrechamente unidos en la palabra sugestiva del Sr. Reyes, que enalteció la conmemoración con evocaciones históricas del inmemorial descubrimiento, señalando el camino a seguir en orden a nuestras relaciones con los pueblos hermanos de América. El Sr. Reyes fué ovacionado por la concurrencia.

*Bilbao.*—Conjuntamente se han celebrado los actos organizados con motivo de la Fiesta de la Raza y de la festividad de Nuestra Señora del Pilar.

La juventud monárquica organizó y celebró en el teatro Arriaga la función de la Raza, que revistió gran solemnidad.

*Huelva.*—En el Monasterio de la Rábida celebró la sociedad colombiana solemne sesión para conmemorar la Fiesta de la Raza. Pronunciaron discursos los Sres. Sinrot, el comandante de Marina y el Sr. Balbás.

*Santa Cruz de Tenerife.*—Organizada por el Ayuntamiento, con la cooperación entusiasta de los cónsules de las Repúblicas hispanoamericanas, se celebró en el teatro Guimerá una función extraordinaria, en la que tomaron parte los más prestigiosos elementos literarios del país. La fiesta terminó con un hermoso cuadro piástico, en el que bellas señoritas representaban a las Repúblicas americanas de nuestro origen.

*Granada.*—Por la mañana se celebró en la Capilla Real, donde está el sepulcro de los Reyes Católicos, la misa de pontifical, oficiando el Arzobispo. Por la tarde se verificó en la ciudad de Santa Fe la inauguración del artístico retablo, obra del escultor granadino Navas Parejo, con los bustos de los Reyes Católicos y de Colón, para conmemorar la firma de las capitulaciones famosas. Al acto asistieron miles de personas. En el Ayuntamiento de Santa Fe se celebró una recepción en honor de las autoridades, cónsules hispanoamericanos y congresistas de Geodesia.

*Málaga.*—Se celebró la Fiesta de la Raza con una misa de campaña y una fiesta literaria en el teatro de Cervantes.

*Tarragona.*—En el palacio del Gobierno civil se celebró una brillante recepción, en la que se hicieron votos por la prosperidad de los pueblos de América.

*Córdoba.*—Se celebró la manifestación infantil, en la que figuraban todos los niños de las escuelas con banderas hispanoamericanas, que depositaron flores en el monumento al Gran Capitán. El desfile fué presenciado por millares de personas.

*Albacete.*—En el teatro Circo se celebró una solemne velada para conmemorar la Fiesta de la Raza. La insigne actriz Margarita Xirgu leyó inspiradas poesías y se pronunciaron elocuentes discursos.

*Jaén.*—En Linares se inauguró el Paseo de América, descubriéndose la lápida que le da nombre. Por la noche se celebró una velada literaria.

*Badajoz.*—Se celebraron los juegos florales hispanolusitanos, en los que actuaron de mantenedores el escritor portugués D. Antonio Sardinha y el ex ministro español Sr. Rodríguez de Viguri. Las Cortes de Amor fueron presididas por la señorita española Josefa Ceballos y por la poetisa portuguesa Mafalda de Castro.

*El Ferrol.*—En el trasatlántico *Cristóbal Colón* se celebró una recepción para conmemorar la Fiesta de la Raza. El capitán del buque, Sr. Fano, dirigió un radiograma al Jefe Superior de Palacio expresando, en tan señalado día, la adhesión inquebrantable de la tripulación.

*Toledo.*—La Imperial ciudad celebró la Fiesta de la Raza con una función en el teatro Rojas, en la que se leyeron poesías de los señores Sánchez Prieto y Sandoval. El catedrático del Instituto Sr. Rodríguez pronunció un elocuente discurso.

*Mahón.*—Organizada por el Ayuntamiento y el Ateneo se celebró una gran fiesta, en la que pronunciaron elocuentes discursos el Padre Calasanz, cronista del último viaje a América del Cardenal Benlloch, y el general Cabanellas. Los niños de las escuelas cantaron, en medio

de delirantes ovaciones de la concurrencia, un himno hispanoamericano.

*San Fernando.*—El Club de los Exploradores celebró una fiesta patriótica en honor de América.

*Tortosa.*—En las Casas Consistoriales se celebraron varios actos para conmemorar la Fiesta de la Raza. Los niños de las escuelas celebraron también la Fiesta con actos pedagógicos y patrióticos.

*Huesca.*—En el teatro Odeón se celebró una gran velada, en la que se pronunciaron discursos alusivos a la alta significación de la Fiesta de la Raza.

*Sevilla.*—La hermosa ciudad andaluza amaneció el día 12 engalanada. Se celebraron varios actos para conmemorar la Fiesta de la Raza. De ellos fué el más importante la brillante recepción verificada en la Academia Sevillana de Buenas Letras, que fué presidida por el Infante Don Carlos. Pronunciaron notables discursos los académicos Sres. Moreno Maldonado, Torres Lanza y el cónsul de Chile, D. Alfonso Jofre, y se leyeron poesías de Rubén Darío y Núñez San Román.

*Oviedo.*—El día 12 se celebraron varios actos con motivo de la Fiesta de la Raza, en los que tomaron parte principalísima los «indianos». Los periódicos de la localidad publicaron números extraordinarios dedicados a las Repúblicas americanas de nuestro origen.

*Alicante.*—En el pueblo de Campo de Nirra se celebró el día 12, por la mañana, una misa solemne, a la que asistieron, con banderas, los niños de las escuelas, que, terminado el religioso acto, realizaron en la plaza pública ejercicios gimnásticos y cantaron himnos nacionales. El vecindario ovacionó a los pequeños y se dieron vivas a España y sus hijas las Repúblicas de América. Por la tarde se celebró en las Salas Consistoriales una sesión patriótica conmemorativa de la Fiesta de la Raza.

## En África.

*Tánger.*—La población española celebró la Fiesta de la Raza con gran pompa. Se verificó la gran velada, en la que actuó de mantenedor el escritor gaditano Sr. Peman P Martín.

*Melilla.*—La heroica plaza africana celebró la Fiesta de la Raza con varios actos. Por la tarde se celebró la gran manifestación infantil como homenaje a España y a América. Desfilaron por la rotonda central del Parque Hernández unos 6.000 niños con sus banderas, siendo aclamados por la multitud. El general Aldave tuvo la feliz iniciativa de obsequiar a los pequeños manifestantes con meriendas y un folleto pedagógico sobre la significación del descubrimiento de América.

En el teatro Victoria se celebró el certamen literario anunciado, actuando de reina y damas de la corte de honor bellísimas señoritas de Melilla. La poesía premiada es original del vate malagueño Carlos Valverde. El actor Pedro Barreto y el periodista Sr. Tur fueron muy aplaudidos en sus acertadas intervenciones en la fiesta.

## En América.

Se confecciona este número extraordinario de la REVISTA HISPANOAMERICANA DE CIENCIAS, LETRAS Y ARTES a raíz de la Fiesta de la Raza, y ello nos impide conocer al detalle los actos celebrados en todas las Repúblicas hispanoamericanas, de los que daremos cuenta en el próximo número, limitándonos hoy a dar referencia de las noticias llegadas a nosotros, que son bien escasas.

*Argentina.*—Según las noticias cablegráficas transmitidas, la Fiesta de la Raza alcanzó en esta República mayor esplendor que nunca.

Aparte los actos de confraternidad celebrados en los Centros españoles y americanistas, se celebró el día 12 una gran manifestación pública, que fué hasta el monumento de Cristóbal Colón, donde se colocaron flores y se pronunciaron patrióticos discursos.

*El Salvador.*—En esta República los actos celebrados el día 12 del actual constituyeron una nueva prueba de la gran fe con que los salvadoreños persiguen el ideal de comunidad de la raza. En la Legación de El Salvador en Madrid se recibieron cablegramas dando cuenta de los actos celebrados en San Salvador, y el ilustre ministro Sr. Fuentes, con el exquisito celo que pone en el desempeño de su elevado cargo, acertó a recoger en la nota que hizo pública la Legación la emoción de aquellas fiestas.

Dice así la nota de la Legación:

«Entre los vítores y aclamaciones de todo el país fué descubierta el día 12 la estatua de Isabel la Católica, Reina madre de América, y de Cristóbal Colón, a la puerta de nuestro Palacio Nacional. La ceremonia oficial tuvo todo el carácter de una gran manifestación de simpatía y de amor hacia España, pronunciando el señor presidente de la República, Dr. D. Alfonso Quiñones Molina, un vibrante y hermoso discurso, que enalteció con palabra cálida las grandes virtudes de la raza, rememorando todos los brillantes hechos con que la Historia ha consagrado a España como la nación más grande, terminando su elocuentísimo discurso con vivas a la madre Patria y a su augusto Soberano D. Alfonso XIII.

En nombre de España le contestó, con una admirable oración, pletórica del sentimiento en que abunda todo su país, el Gobierno y S. M. el Rey D. Alfonso XIII, el encargado de Negocios de Espa-

ña, D. Angel Donesteve y Pérez de Castro. La ciudad toda amaneció empavesada, luciendo por todas partes mezclados los colores de la bandera salvadoreña y de la bandera española, que al flamear al viento parecían unidas en iguales sentimientos e idénticas aspiraciones.»

## En el Extranjero.

*Inglaterra.*—El Centro Español de Londres organizó para el día 12 una gran fiesta hispanoamericana, a la que asistieron centenares de familias de España y América residentes en la capital de Inglaterra. Por la noche se celebró un banquete, que fué presidido, en ausencia del Embajador, por el ministro plenipotenciario de España, Conde de Pradere, y al que asistieron todos los ministros y cónsules de las Repúblicas hispanoamericanas y nutridas representaciones de Círculos, Cámaras de Comercio, instituciones bancarias, etc. Pronunciaron efusivos discursos el ministro de Colombia y D. Castro Alonso, y D. Nicolás Monterio leyó una inspirada composición poética, que es un canto a la raza.

*Alemania.*—En el paraninfo de la Universidad de Berlín se celebró con toda solemnidad la Fiesta de la Raza, organizada por la Colonia hispanoamericana. Asistieron los embajadores, ministros y cónsules de España y las Repúblicas de la América española y el Gobierno alemán. Pronunciaron importantes discursos el Cónsul argentino, el Representante del Gobierno alemán, el Rector de la Universidad y el Embajador de España, que expresó la esperanza de que las relaciones entre los pueblos hispanos se estrechará cada vez más.

*Estados Unidos.*—En Nueva York todos los Centros españoles y americanos celebraron la Fiesta de Raza con actos de confraternidad que alcanzaron inusitado esplendor. En igual sentido se reciben noticias de Wáshington, Boston, Filadelfia y otros lugares de los Estados Unidos del Norte de América.

*Italia.*—El Colegio Español de Roma celebró una velada hispanoamericana, a la que asistieron los diplomáticos de España y América española cerca del Vaticano y del Quirinal. Se leyeron poesías de los más celebrados vates hispanos y se pronunciaron discursos en pro de la unidad de la raza.

*Bélgica.*—En la Universidad lovaniense hispanoamericana se celebró una sesión, a la que asistieron todos los colegiales hispanos residentes en la histórica ciudad.

En el Solar Español de Burdeos se celebró el día 12 una fiesta para conmemorar el descubrimiento de América. Miles de niños españoles, congregados en el Solar, cantaron himnos nacionales en honor de la raza.

*Francia.*—En París se ha celebrado la Fiesta de la Raza con una brillantísima recepción, organizada por el Centro Español de la capital de Francia. El festival tuvo lugar en el Mac-Mahon Palace, adornado artísticamente con mantones y abanicos al estilo español.

Después de la recepción se celebró un banquete, presidiendo la mesa el Marqués de Faura, ministro plenipotenciario de España, en representación del Embajador; el vicecónsul de España, Sr. Olea; el Cónsul general de El Salvador en París y el Vicecónsul del mismo país; el Cónsul del Uruguay y el Sr. Santa María, vicepresidente de la Cámara de Comercio de España en París. Asistieron numerosas personalidades de las colonias española e hispanoamericanas.

Al final del banquete el presidente accidental del Centro Español, D. J. M. España, pronunció un hermoso discurso, que fué acogido con frenéticos aplausos, pues el Sr. España supo, con su elocuencia, recoger el sentimiento que dominaba en la concurrencia.

El Sr. Serrano, de la Dirección del Centro, leyó una inspirada composición poética, que fué muy aplaudida.

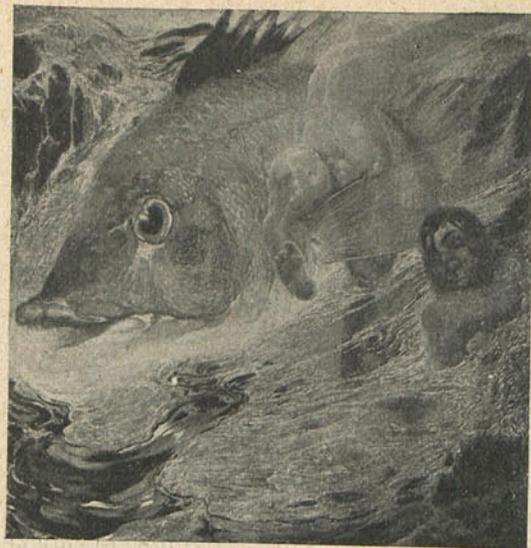
El Marqués de Faura hizo el resumen del acto, realzando la obra patriótica del Centro Español, e invitando a todos los hispanos residentes en París a sumarse al noble ideal que persigue el Centro.

La fiesta terminó con un baile, prolongándose hasta la madrugada.

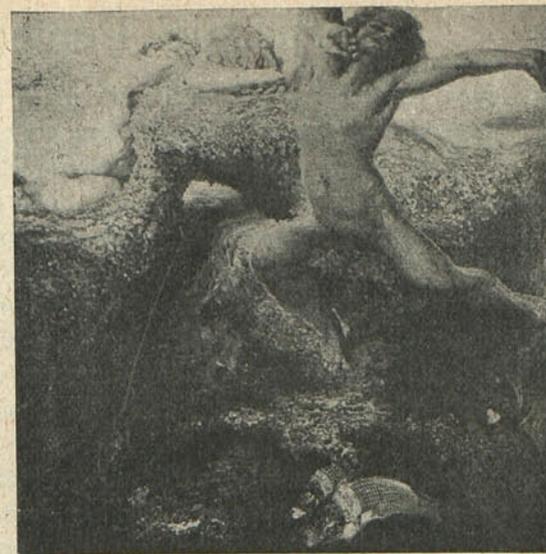


Banquete organizado por el Centro Español de París para conmemorar la Fiesta de la Raza.

## NÉSTOR Y SU POEMA



«Pleamar».



«Bajamar».

más específicamente acorde con la índole peculiar de esta Revista, nos la daría de momento el íntimo significado del pintor. Néstor es el pintor del Atlántico, nacido en Canarias en la ruta de América.

He aquí cuatro momentos de su Poema. Con otros cuatro —«El Amanecer», «La Tarde», «La Noche» y «Mar en borrasca»— se presentó en Madrid, en la pasada Primavera, después de diez años de silencio, con su Exposición inolvidable en la Sociedad de Amigos del Arte. Completaban esta Exposición unas acuarelas y unos bocetos, vivas y cálidas anticipaciones de su obra, y unos gráficos rítmicos, de estirado equilibrio, resumen lineal de su Poema.

Hasta ahora, pues, el Poema es mar y cielo. Avivan el paisaje, sin em-

Cumple hoy a esta Revista, al ordenar entre sus páginas los ecos aun distintos de nuestra Fiesta de la Raza, exaltar en lugar preferido una de las personalidades más representativas de nuestra generación de artistas. Si deseáramos, a mayor abundancia de intenciones, una justificación

bargo, las cambiantes actitudes de unos muchachos, tranquilos o alocados ante la movidiza maravilla de las horas. Pero éste es el prodigio: el Poema no se humaniza. La mínima presencia humana parece contribuir tan solo a la intuitiva percepción del

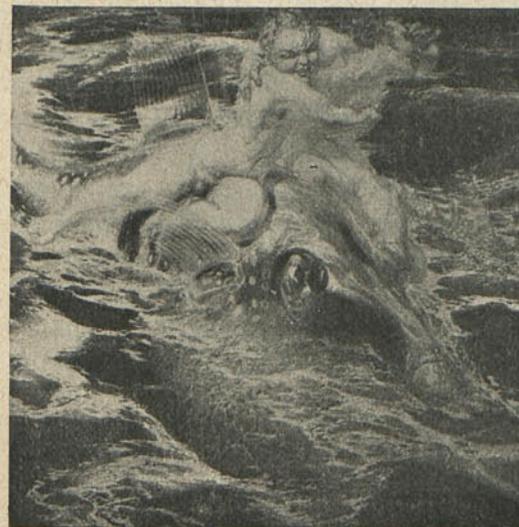
fenómeno. Tampoco el espacio lo limita. Néstor nos da en reducidas proporciones, en todo momento, la vaga sensación del horizonte. Y lo dilatará aún más. Así concibe la terminación de su Poema, los vientos del mar, que traerá por primera vez al lienzo un elemento inédito como protagonista: el aire.

Estamos, sobre todo, ante un pintor original, acaso el de originalidad más definida, si hemos de entender por ésta, una vez más, la espontánea e irremediable interpretación de un temperamento. El mundo para Néstor es su mundo, y nos lo ofrece siempre, por paradójica de su arte, disciplinado y reciennacido.

Al presentar a Néstor en nuestra Revista señalamos hacia América, por el Atlántico, nuestra huella más sabia y luminosa.



«Mar en reposo».



«Mediodía».

## El papel del Paniberismo

Si tópicos es recordar esta fecha sin igual en la historia humana con líricos arrebatos o tratando de convencer de lo que nadie duda, tópicos es también condenar su conmemoración y hacer motivo de ridículo el fasto que simboliza la unión de la mayor familia de pueblos de la Tierra; la diferencia es que lo primero es generoso, y lo segundo, deprimente y mal intencionado.

Los pueblos, como los hombres, necesitan cultos espirituales, y para la prole hispana no hay ninguno tan elevado como este de sentir el contacto entre tantas naciones que, por muy diversificadas que estén por mil circunstancias, tienen mayores afinidades que todas las demás.

Es hora de génesis en el mundo entero; asistimos a la aurora de una era modificadora de todos los valores y de todas las posiciones, y es indudable que a los estrechos nacionalismos y a los artificiales imperios sucede el instinto cooperativo; ya en América hay algo que no existe en Europa: ser americano es un sentido genérico de supranacionalidad, que no siente el europeo con serlo. ¿A qué menos se podría aspirar por parte de los hispanoamericanos que a que ese sentimiento, ampliado a España, diera resultados positivos?

El panamericanismo trabaja sin cesar en América; pero para los hijos de la América Ibero ofrece peligros indudables; el panlatinismo, hábilmente manejado por Italia y por Francia, progresa también. ¿Sólo el Paniberismo ha de renunciar a desempeñar su papel?

América necesita entrar de lleno en el movimiento cooperatista del mundo; tiene para ello ese privilegio arriba indicado de tener ya un sentido colectivo del que carece Europa; los Estados Unidos luchan por ser abogados y voceros de esa necesidad: pretenden que sólo por su conducto se europeicen los problemas americanos; Francia tiene privilegios reconocidos para lograr eso mismo, con menos desconfianza por parte de la América española; pero nadie podrá negar que sólo España puede significar el puente ideal para realizar ese fin.

Para este género de problemas, lo primero es sentirlos y apasionarse de ellos; yo, como americano, hago votos en este día porque nuestra España amada, cada día más querida y estimada en nuestro Mundo, sienta y se apasione por ese magnífico papel que le reserva el porvenir.

RODOLFO REYES.

(Mexicano.)

Madrid, 12 de octubre de 1924.

## El mensaje de Lugones a España

SIN tiempo ni espacio para comentarlo debidamente llega a nosotros el mensaje que por mediación de su Prensa dirige a España desde Ginebra el insigne poeta de *Las Montañas de Oro*, Leopoldo Lugones, uno de los cerebros más poderosos del dilatado mundo hispanoparlante.

No es ciertamente Lugones de los poetas que merezcan la platónica eliminación. Como Eurípides, que salvó a Atenas con un verso; como Tirteo, que levantó el espíritu de las tropas espartanas con sus himnos, el poeta argentino, mejor diríamos hispano, porque es de la raza, une en su recia mentalidad el poder misterioso y sublime del estro y la clarividencia del pensador político. Deleita con la lengua alada de San Juan de la Cruz, que en sus labios adquiere matices insospechados, y arrastra a las muchedumbres al conjuro mágico de su arenga vigorosa.

Dice así Lugones:

«No bien se supo el otro día en Ginebra que el Gobierno italiano, asociándose a la admirable empresa de Francia, iniciadora en el asunto, decidía fundar en Roma un Instituto de cooperación intelectual como el de París, a fin de dar, con ello, órganos permanentes de acción a la Comisión epónima de la Liga, conversé con algunos escritores y diplomáticos españoles, que andaban por allá entonces, sobre la oportunidad de que España hiciera lo propio en Madrid, no sólo para contribuir de tal modo a la grande obra humana de organizar la paz, mediante la comunicación espiritual, que es el verdadero método, sino para definir el propósito, mediante ese complemento eminente, como una obra latina, destinada de suyo a la dirección de la mente y de la conciencia humana.

Así como Italia especializará su Instituto en el estudio del derecho privado bajo un concepto muy romano, ciertamente, y con ello de grande acierto tradicional. España podría hacerlo, por ejemplo, con la investigación de las lenguas romanas, ya que el castellano es la de formación más compleja, o con la historia del derecho marítimo, a título fácil de comprender: ocurrencias que, desde luego, son meros temas, sin pretensión de consejo.

Mi amigo Ortiz Echagüe cree que puede ser útil mi palabra en el asunto, aun cuando ya había entregado la ocurrencia a quienes corresponde, sin duda, la iniciativa; y he aquí por qué escribo estas líneas, dedicadas a la Prensa española, si ella las creyese dignas de su acertada publicidad.

LEOPOLDO LUGONES»

# La Fiesta de la Raza

ARRAIGÓ de tal manera en nuestra nación, que siendo de ayer, como quien dice, una niña, ya tiene toda la augusta severidad de la matrona. Aunque no contribuyesen a su boato esplendores oficiales, ni la realzaran brillantes concursos, lucidas ceremonias y pomposos alardes del talento, produciría en toda la tierra española emoción gratísima porque nace del cariño profundo que siente España por aquellas Repúblicas de América donde no pueden considerarse extraños ni los nacidos en la meseta de Castilla ni los que sienten en su sangre el fuego del sol andaluz, ni los que cursan aulas de trabajo en la región de Cataluña, ni los que se recrean muchas veces asomándose desde tierras levantinas al mar Mediterráneo, ni los vascos, modelos de entereza; ni los gallegos y asturianos, que pueden vivir en todas las patrias, porque siempre llevan la suya dentro del pecho; ni los extremeños, que dieran al mundo los más famosos conquistadores.

No es hipérbole lisonjera, ni afán del cronista por ser amable, ni convencionalismo caprichoso: es verdad auténtica, mil veces probada, que pensando en nuestra raza no contenemos la pasión en las fronteras nacionales, sino que la dejamos correr sobre las olas hasta dar en el Continente descubierto por Colón. Pudo nacer la fiesta del 12 de octubre por iniciativas más o menos literarias; pero como responde al verídico sentir de la Nación, arraigó tan rápida y profundamente, que todos los elementos sociales contribuyen a difundirla e intensificarla.

Además, en muchos pueblecitos españoles se habla de los americanos como de cosa propia. ¡Cuántas veces en aldeas de Asturias oí conversaciones entre campesinos que se referían a Buenos Aires, con más amor y conocimiento de causa que si de Madrid se tratase! Para ellos, la Corte de nuestra Monarquía representaba la residencia de los gobiernos, y, por lo mismo, la fiscalización y el tributo, entre tanto que la gran metrópoli del Plata aparecía ante sus ojos como el lugar donde el hijo querido procura convertir en realidades las dulces esperanzas que le llevaron a lueñes países.

Pudieron diversas y dolorosas vicisitudes hacernos olvidar los prestigios de nuestra estirpe, sus tradiciones, su gloriosa memoria; pero advertido el pecado, se le puso remedio rápido y eficazísimo. Por un mismo tronco asciende la savia que vigoriza a las ramas del árbol; no serán todas igualmente frondosas, pero la esencia vital que las presta lozanía tiene origen único, y para bendecirle estarán siem-

pre propicios los hombres a quienes une la sangre y el verbo, aun que estén separados por la soberbia extensión de los mares o las ciclópeas barreras de las montañas.

J. FRANCO RODRÍGUEZ.

○ ○

## La «Fiesta de la Raza» no es un fin, sino un medio

BUENA es la *Fiesta de la Raza* y bueno es propagar su celebración allí donde no esté implantada o arraigada, a condición de que la tal *Fiesta* se tome, no como un fin, sino como un medio. Si se toma como fin, su utilidad se reducirá a la bien escasa que reporta una serie de vanas exhibiciones, y será tan poco duradera como los ecos de sus discursos y de sus trompetazos. Si se toma como lo que es o lo que debe ser, como un medio, será abundante venero de iniciativas, filón de provechosas disposiciones, educadora de pueblos, reformadora de hábitos, vehículo del Ideal, fuente de Riqueza y, por último, lazo dichoso de unión entre una Península y un Continente cuya futura solidaridad no serán bastantes a estorbar ni a destruir las distancias y los abismos del mar Atlántico.

Madrid, octubre de 1924.

EL CONDE DE CEDILLO.

○ ○

## La aportación de América al II Congreso Español de Ciencias Médicas

CUANDO aparezcan estas líneas se estará celebrando en Sevilla el II Congreso Nacional de Medicina con esplendor inusitado.

Concurren a él no sólo gran número de Médicos españoles, sino también representación lucidísima de las naciones hispanoamericanas, que así han querido asociarse a este brillante Certamen de la Ciencia española.

De la importancia de la aportación de aquellos países a este Congreso dan fe la calidad de sus representantes y la índole de los trabajos y comunicaciones científicas presentadas.

Representando a la República Argentina concurren: el prestigioso

Rector de la Universidad de Buenos Aires, D. José Arce; los Catedráticos de aquella Facultad de Medicina Doctores Pedro Belou, Chutro y Luis Agote, cuyos trabajos les han conquistado un puesto preferente en la ciencia médica; los distinguidos Doctores Tronge, O'Farrell, Segura, Agote, Demaría, Ceballos, Robertson, Alsina, Gutiérrez, Houssay, Araoz, Mesigos, Aliaga, Caride, Lignieres, Chueca, Iriarte, y muchos otros que elevan a más de un centenar la brillante representación médica de aquella floreciente República del Plata.

Venezuela estará representada dignamente por los Doctores Larrakde y Cárdenas; Chile, por los Doctores D. Manuel Vaso Mackuna, D. Luis Vargas Salcedo, D. Carlos Charlín Correa, D. Mauricio Brakmonn y D. Carlos Mouckenberg; y Panamá, por el Doctor Amador.

En total, se elevan a unos 200 el número de congresistas que envía América, y pasan de 300 las comunicaciones científicas aportadas, de las cuales unas 250 corresponden a la República Argentina.

También Portugal, con quien tantos lazos de amistad y de raza nos unen, trae al Congreso de Sevilla una selecta representación, al frente de la cual vienen los Doctores Mello Breyner y Reynaldo dos Santos.

Norteamérica, que procura estar presente en todos los actos hispanoamericanos, dándonos con ello un ejemplo que no debe escapar a nuestra perspicacia, envía al Doctor W. W. Kling como su delegado oficial.

El I Congreso Nacional de Medicina celebrado en 1919 fué un Congreso puramente nacional, al que, salvo algunos sabios extranjeros expresamente invitados, sólo concurren Médicos españoles. Este Congreso, al que Sevilla presta su mejor hospitalidad, puede considerarse como un Congreso de la raza, pues a él acuden todos los países de habla española. No sólo es una memorable asamblea de hombres de ciencia, sino también una fiesta de la raza, un abrazo fraternal entre España y aquellas naciones de su origen que, consideradas un día como hijas, hoy, por su estado de adelanto científico y de prosperidad económica, podemos considerarlas orgullosamente como hermanas.

Sevilla, que es la ciudad elegida del hispanoamericanismo, hoy preocupada con dar cima a su Exposición Hispano-Americana y a la Universidad del mismo nombre, sabrá acoger con cariño y efusión a nuestros hermanos de América, que nos envían a sus prestigiosos representantes para asociar su labor a la nuestra, mostrándonos cómo España sabe agradecer y corresponder a estas inestimables pruebas de simpatía y de afecto.

Y queda en pie esta deuda de gratitud, que nos obliga a acoger con igual entusiasmo las invitaciones que recibimos de América para acudir a sus certámenes científicos, saliendo del *espléndido aislamiento* intelectual en que hasta hace poco tiempo hemos vivido.

DR. S. CARRO.

○ ○

ESPAÑA Y CHILE

## Cómo se parecen los pueblos hermanos

POR tratarse de uno de los grandes y florecientes pueblos de la América hispana más tranquilos y disciplinados, y por las analogías que entre España y Chile ofrecen los sucesos políticos de uno y otro país, hemos de relatar, aunque sea muy brevemente, los acontecimientos registrados en Chile últimamente y que tanta sorpresa han producido en el mundo.

Como es sabido, el Sr. D. Arturo Alessandri fué elegido presidente de la República por cinco años en junio de 1920, en las elecciones presidenciales celebradas entonces y en las que figuró su nombre como candidato de la alianza liberal, sector político francamente izquierdista que ha venido gobernando a Chile hasta ahora.

El Parlamento chileno, que tenía una mayoría izquierdista, defraudó las esperanzas que el pueblo había puesto en él, y lejos de resolver la crisis económica y aprobar los presupuestos de la Nación se entregó a discusiones estériles, que sólo se interrumpieron para asignarse los diputados dietas de 2.000 pesos mensuales con efectos retroactivos para cobrar más. Esta actitud del Parlamento aumentó considerablemente el descontento del país, que se manifestó en asambleas y reuniones públicas que cada día adquirían mayor importancia, pues era cosa sabida que el Ejército se hallaba identificado con el clamor popular.

Así las cosas, y cada momento más difícil la situación política, los militares, para evitar mayores males y encauzar debidamente la protesta popular, intimaron al Gobierno izquierdista, presidido por D. Pedro Aguirre Cerda, a que abandonase el Poder a un Gabinete extraparlamentario, formado por hombres militares y civiles apartados de la política activa. El Sr. Aguirre, comprendiendo la inutilidad de cualquier resistencia, así lo hizo, y se constituyó el nuevo Gobierno en la forma siguiente:

Jefe del Gobierno y ministro del Interior, general Luis Altamira-

no; ministro de la Guerra, general Juan Pablo Bennett; ministro de Hacienda, almirante Francisco Nef; ministro de Estado, el diplomático D. Emilio Bellaó Codecido; ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Gregorio Amunátegui, rector de la Universidad de Santiago y ministro de Industria, Obras Públicas y Ferrocarriles, D. Angel Guarello, ex senador de la República.

Como era natural, la situación del Sr. Alessandri no podía ser más delicada frente a un movimiento popular adverso a su política y ante un Gobierno así formado, y presentó su renuncia, abandonando Chile, en viaje, según se afirma, para Europa.

El general Altamirano, que como primer ministro asume las funciones de vicepresidente de la República, ha disuelto el Parlamento y ha iniciado su obra de saneamiento político.



#### CONFRATERNIDAD INTELECTUAL

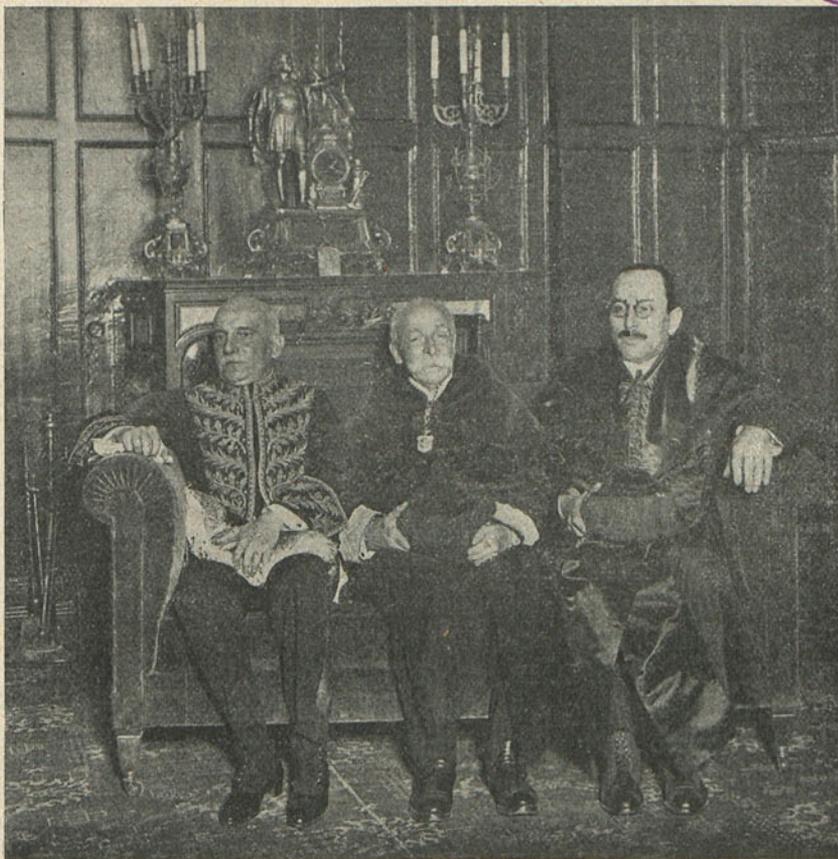
## El rector de la Universidad de Buenos Aires en Madrid

Entre delirantes aclamaciones recibe la investidura de doctor «honoris causa».

Muchos y muy merecidos han sido los homenajes tributados a los ilustres profesores hispanoamericanos que han venido a España para tomar parte en el Congreso de Ciencias Médicas que se celebra en Sevilla; pero sobre todos ellos destaca, por su extraordinaria significación, el verificado el día 11 del actual en la Universidad Central en honor del ilustre médico y rector de la Universidad de Buenos Aires D. José Arce en el acto de imponerle las insignias de doctor *honoris causa*.

En el paraninfo de la Universidad se congregaron muchos catedráticos de las Facultades, especialmente de la de Medicina, y una concurrencia selecta, en la que figuraban escritores, artistas y hombres de ciencias.

La imposición de la birreta de doctor se hizo con el ceremonial acostumbrado, pronunciando elocuentes discursos el decano de la Facultad de Medicina, Dr. Recaséns; el rector de la Universidad Central, Dr. Carracido; el presidente de la Federación Hispanoamericana de estudiantes, Sr. Naveda, y el Sr. Arce, que cantó las glorias de Es-



El embajador de la Argentina, Sr. Estrada; el rector de la Universidad Central, Sr. Carracido, y el rector de la de Buenos Aires, D. José Arce, después de serle impuesta la birreta de doctor *honoris causa*.

paña, a la que deben su personalidad y su situación en el concierto de los pueblos cultos todas aquellas naciones que ella descubrió y civilizó. El Dr. Arce terminó su elocuentísimo discurso rindiendo público testimonio de admiración al sabio histólogo Ramón y Cajal.

El acto terminó en medio de grandes aplausos de la concurrencia.

○ ○

ESTE NÚMERO HA SIDO VISADO  
POR LA CENSURA MILITAR

## La Academia de la Lengua en Filipinas

DESPUÉS de una labor tenazmente entusiasta del ilustre académico de número de la Real Academia Española D. Manuel de Saralegui, que residió muchos años en Filipinas y ama y conoce aquel hermoso archipiélago, ha quedado definitivamente fundado y en funciones activas, en Manila, la Academia correspondiente de la Española, a semejanza de las que existen en las Repúblicas hispanoamericanas.

Ultimamente se celebró el acto inaugural en Manila, con toda solemnidad, presidiéndolo el cónsul de España, Sr. Potous, y el rector de la Universidad de Santo Tomás, R. P. Arellano, y efectuándose la entrega de los diplomas a los académicos fundadores. Asistieron al acto las personalidades más significadas de la intelectualidad filipina y se pronunciaron elocuentes discursos en loor de la raza y del idioma españoles.

Constituyen la Academia Filipina los señores D. Epifanio de los Santos Cristóbal, D. Ignacio Villamor, D. Juan B. Alegre, D. José María Romero Salas, D. Enrique Zobel de Ayala, D. Manuel Rávago, D. Manuel María Rincón, D. Ramón Torres Araneta, D. Fernando María Guerrero, D. Esteban Lanza, D. Guillermo Gómez Windham y D. Claro María Recto.

En la sesión se acordó nombrar director, censor y secretario de la Academia, respectivamente, a los señores Romero Salas, Rincón y Torres.

Mucho celebramos la creación en Filipinas de esta Corporación para contrarrestar de algún modo el empeño de los yanquis de desterrar del floreciente archipiélago el idioma español que legamos con nuestra cultura al gran pueblo filipino.



## El Congreso de Geodesia y Geofísica

DESDE hace algún tiempo España está siendo objeto de la universal curiosidad investigadora en todos los órdenes del saber. Son constantes, por no decir cotidianos, los felices arribos a sus puertos y fronteras de hombres de ciencia y grupos escolares que de las más lejanas latitudes acuden solícitos a recorrer la vieja nación europea,

envuelta durante años en las injustas nieblas de la leyenda negra. En estos últimos meses alcanzan algunos centenares los estudiantes americanos, alemanes e ingleses que han recorrido sus Universidades, y no sería posible relatar las visitas de eminentes pensadores, científicos y literarios que frecuentemente nos honran con su visita.

Ahora mismo, cuando aun no han abandonado España los congresistas geodésicos y geofísicos que de todas partes del mundo vinieron para tomar parte en la segunda Asamblea universal celebrada en Madrid, ya se inaugura el primer Congreso hispanoamericano de Ciencias Médicas en Sevilla.

La Asamblea de Geodesia ha tenido extraordinaria repercusión en el mundo, como lo prueba la asistencia a ella de 133 delegados, representantes de todas las naciones del mundo.

Los delegados hispanoamericanos que asistieron a sus sesiones fueron:

*Argentina*.—Sr. Fernández Valdés, agregado militar a la Embajada en Madrid.

*Bolivia*.—P. Pierre M. Descotes (S. J.), Director del Observatorio de La Paz.

*Dominicana (República)*.—Sr. D. Leopoldo Lovelace, Cónsul general de la República Dominicana en Madrid.

*Méjico*.—Sr. D. Pedro Sánchez, Director de Estudios Geográficos y Climatológicos.

*Perú*.—Scipión Llona, Secretario de la Sociedad de Geografía de Lima.

*Venezuela*.—Sr. D. Francisco J. Duarte, Cónsul de Venezuela en Ginebra.

o o

## Canto a España (1)

Madre vieja y gloriosa, madre altiva y pujante  
que ofuscaste el reflejo de la luna menguante  
con la luz cegadora de tu espléndido Sol,  
y, por dar a otro mundo tu alma fuerte y bravía,  
en las vastas montañas de la América mía  
injertaste la savia del orgullo español.

---

(1) Premiado en el certamen del Real Consistorio Hispanoamericano del Gay Saber y leído por su autor en la solemne función celebrada en el Teatro Real de Madrid el día 12 de octubre.

Si la indígena flecha se embotó en la coraza  
y, en la lid, vencedora fué tu hispánica raza,  
dos progenies en una se fundieron después;  
¡si aborígenes somos, nuestra sangre es ibérica,  
mitad alma de España, mitad alma de América,  
en nosotros reviven Moctezuma y Cortés!

Porque somos tus nietos, nuestra estirpe es preclara.  
Eres ala materna que nos cubre y ampara;  
y los hondos latidos de tu gran corazón  
hallan eco en el nuestro, donde hierve y palpita  
el calor generoso de tu sangre bendita  
y la hidalga nobleza de tu invicto blasón.

¡Salve, España! Por grande, por hermosa y por buena,  
tu renombre en la historia del planeta resuena  
con la nota sonora de un guerrero clarín;  
como nadie atrevida, por ninguno igualada,  
con la Cruz en el pecho y en la diestra la espada,  
recorriste del mundo, triunfadora, el confín.

¡Salve, España que evocas la gloriosa leyenda,  
la epopeya admirable de una hazaña estupenda  
que, en los siglos futuros, será luz de tu ayer;  
sembradora proficua de la eterna simiente,  
en exúberos campos, a tu soplo potente,  
un jardín de heroísmo empezó a florecer!

En distantes países, en umbrosas montañas,  
sobre picos monstruosos, de rugientes entrañas,  
se vió, a todos vientos, tu bandera flotar;  
y las frágiles proras de tus tres carabelas  
imprimieron, audaces, luminosas estelas  
en el lomo crispado del Atlántico mar...

¡Salve, España! En el alma de la América vibra  
el hervor idealista que injertaste en su fibra,  
tus virtudes excelsas, tu indomable valor;  
y, por ser de tu tallo los legítimos brotes,  
vuelta el alma a la aurora, como nuevos quiijotes,  
hilvanamos quimeras y locuras de amor...

¡Te calumnian, ¡oh madre!; te denigran aquellos  
que se sienten cegados por los áureos destellos  
de tu altísimo nombre, diademado de luz;  
los que envidian tus hechos legendarios y grandes  
y tus bravos marinos y tus tercios de Flandes  
y el flamígero rayo que brilló en tu arcabuz!

¿Quién, osado, podría deslustrar tu grandeza?  
¡Sólo España ha podido realizar la proeza  
de violar el arcano de los mares, en pos  
de un fantástico ensueño, de una enorme utopía,  
desafiar a lo ignoto, sin más brújula y guía  
que el valor de su pecho y el amparo de Dios!

¡Sólo España ha podido, manejando un arado  
gigantesco, en las tierras del dormido pasado  
abrir surcos en donde germinó el porvenir;  
ser la fuerza creadora, ser el vientre fecundo  
que, al dar vida a los pueblos que componen un mundo,  
en la nueva progenie quiso su alma expresar!

Alma noble y heroica que animó a la materia;  
en nosotros subsiste la arrogancia de Iberia,  
que ni puede quebrarse ni se dobla jamás;  
corazones fundidos en los mismos crisoles,  
en el trópico virgen somos indo-españoles,  
somos raza que triunfe del futuro quizás.

¡Porque alienta en nosotros el vigor de los bravos  
que, en Sagunto, cayeron para no ser esclavos  
y en Pavía mostraron la fiereza de un león!  
¡porque quienes cruzaron hondos mares y cielos  
—argonautas sublimes —, fueron nuestros abuelos  
en la audaz odisea de Cristóbal Colón!

Nada importa que ahora sin tutela vivamos,  
si a tu pecho amoroso siempre unidos estamos,  
como el hijo a la madre, por un lazo filial...  
¡si tenemos por nuestras tus hazañas brillantes!  
¡si el idioma en que hablaron Calderón y Cervantes  
es también nuestro idioma, nuestra lengua inmortal!

Nuestros viejos volcanes, con su voz rugidora  
—colosales trompetas—, te saludan ahora...  
Ellos vieron el casco del guerrero español  
y su fuerte armadura y su férrica talla  
y, a sus pies, contemplaron, en sangrienta batalla,  
empaparse la tierra de fraterno arrebol.

Ellos vieron, impávidos, desfilar la conquista...  
¡No hay poder que a las armas castellanas resista;  
son de un dios invencible la afilada segur;  
a su empuje, los troncos caen rotos por tierra,  
y en el llano, en la cumbre, se oye un grito de guerra  
que estremece a la América desde el Norte hasta el Sur!

Moctezuma, Atahualpa, Nicarao, Lempira...  
El autóctono imperio del indígena expira,  
que Cortés y Pizarro son como un huracán;  
a su paso destrozan, hunden, matan y hieren,  
y, cual mieses segadas, son los indios que mueren,  
altivando su gesto, como Caupolicán.

Mas de aquella conquista que de un mundo fué cuna,  
sólo quedan dos razas confundidas en una,  
pregonando la gloria de una empresa viril...  
¡Nuevo día despunta, cuyos tibios albores  
doran ya los picachos donde anidan condores,  
los picachos adónde nunca trepa el reptil!

A la sombra inviolada de un bosque de lauros,  
bajo el Sol de los trópicos, duermen ya los centauros,  
cuyos cascos hicieron nuestras selvas temblar;  
¡ya no brillan al aire los desnudos aceros,  
las pesadas tizonas de los bravos guerreros  
que, buscando fortuna, se lanzaron al mar!

¡Pero viven sus almas, que es el alma de España!  
¡Veinte pueblos nacieron de la homérica hazaña!  
¡Veinte pueblos son fruto de la hispánica vis!  
¡Comunión de la sangre que agiganta la idea,  
que perdura en los tiempos, y el espíritu crea  
de un Bolívar que tiene la pujanza del Cid!

¡Salve, España! Tu suelo, por los dones que encierra,  
es como un paraíso transportado a la tierra,  
un oasis de amores donde crece el laurel...  
Tus canciones son ecos de profundas saudades,  
e ilumina el espíritu de tus viejas ciudades  
vino, canto, heroísmo, luz, mujeres y miel...

¡Salve, madre gloriosa! ¡Salve, España triunfante!  
Mientras haya en la América un poeta que cante  
y unos labios que recen en idioma español,  
mientras vivan los pueblos, que el sajón amenaza,  
¡no habrá raza más grande que tu ibérica raza,  
ni habrá luz que más brille que la luz de tu Sol!

RAÚL CONTRERAS.

Salvadoreño.

Madrid, 12 de octubre de 1924.

## Cómo las honra El Salvador

Cada día son más cordiales y afectivas las relaciones que unen a España y la progresiva República de El Salvador. A ello contribuye no ya el abolengo hispano de la nación hermana, su tradición gloriosa y el celo vigoroso con que se cultivan allá los sentimientos raciales, sino también la clara percepción que del problema hispanoamericano tienen sus elevadas clases directoras, atentas siempre a las orientaciones que señalan los destinos de los pueblos hermanos.



El Excmo. Sr. D. Alfonso Quiñones de Molina, presidente de la República de El Salvador

En la información general de los actos celebrados en España y América el día de la Fiesta de la Raza, que en otro lugar publicamos, se verá cómo El Salvador ocupa en justicia un puesto de honor en las avanzadas del hispanoamericanismo, y cuán sincero y recio es su propósito de lograr la comunidad anhelada.



MEDALLA CONMEMORATIVA DE EL SALVADOR

El insigne presidente de la República, Excmo. Sr. D. Alfonso de Quiñones Molina, que acaba de ser condecorado por S. M. el Rey con la gran cruz de Alfonso XII, y con cuyo retrato honramos estas columnas, es el primer hispanista de la República. A su personal esfuerzo y vidente orientación hispanoamericana se deben muchos y muy significativos avances en orden a la gran comunidad de la raza.

También publicamos la hermosa Avenida salvadoreña bautizada con el nombre agosto de España, como homenaje a la madre Patria, y una artística perspectiva del suntuoso Palacio Nacional, en cuya entrada principal y en sendos pedestales han sido colocadas las estatuas de Isabel la Católica y Cristóbal Colón, que publicamos en nuestro número anterior, y que fueron inauguradas el día 12 de octubre.

Como recuerdo de este acontecimiento el Gobierno de El Salvador dispuso que se acuñara una medalla conmemorativa —artística obra que ha realizado el Sr. Coullaut Valera—, que lleva, en el anverso, la efigie de la Reina inmortal, y en el reverso, los bustos del Presidente de El Salvador y del Rey de España, con los escudos de las dos naciones hermanas.



## Información hispanoamericana

### España.

MADRID.—El representante de *La Nación*, de Buenos Aires, en Madrid, D. Bartolomé Sanín Cano, que en breve se reintegrará a la redacción del gran diario bonaerense, ha sido obsequiado con un banquete de despedida por los colaboradores españoles de *La Nación*, como prueba de las simpatías que supo conquistarse en Madrid.

Asistieron los Sres. Ortega Gasset, Claudio de la Torre, Araquistain, Julio Camba, Urgoiti, Félix Lorenzo, Enrique de Mesa, Salaverría, Pedrosa, Miró, Posada y el embajador de la Argentina, Sr. Estrada, que honró la comida presidiéndola.

—En cumplimiento de lo que dispone la institución del premio hispanoamericano, la Real Academia Española abre un concurso cuyo asunto, premio y condiciones son los siguientes:

Asunto: Historia.

Premio: Medalla de oro y un diploma de honor.

Condiciones: Primera. Este premio está limitado a los escritores de nacionalidad hispanoamericana.

Segunda. Los aspirantes al premio enviarán sus obras a la Aca-

demia antes del día 1.º de marzo de 1925, y sólo serán admitidas las impresas cuya fecha de publicación esté comprendida en los años 1920 a 1924, ambos inclusive.

Tercera. El día 12 de octubre de 1925 la Academia publicará su fallo.

Cuarta. El autor premiado, cuando en los ejemplares de la obra haga mención del premio, señalará el concurso en que lo obtuvo y no podrá incluir en el volumen ningún otro texto. En ulteriores ediciones no podrá hacer tal mención, sino con el permiso que la Academia dé, con previo examen del impreso.

Cada aspirante al premio entregará, dentro del citado plazo, cinco ejemplares de la obra concurrente, acompañados de una instancia en que expresamente se solicite el premio.

—La Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales tiene instituido un premio anual entre escritores hispanoamericanos, con sujeción a las bases siguientes:

Primera. La convocatoria señala cada año, turnando entre los tres grupos de materias científicas correspondientes a las tres secciones de esta Academia, de ciencias exactas físicas y naturales, el relativo a los trabajos que han de desarrollar los autores concurrentes. Dentro del grupo de materias correspondientes a cada año, los temas son de libre elección de los autores.

Segunda. Los aspirantes al premio enviarán sus obras a la Academia, y sólo serán admitidas las impresas cuya fecha de publicación esté comprendida en uno o más años de los tres anteriores al en que haya de otorgarse el premio.

Tercera. Las obras que se presenten a este concurso deberán quedar en la secretaría de la Academia antes del día 1.º de marzo de 1925.

Cuarta. El día 12 de octubre de dicho año la Academia publicará su fallo, concediendo al autor premiado, si se adjudica el premio, un diploma de honor y una medalla de oro.

De conformidad con lo establecido en la base primera, la convocatoria para el concurso de 1925 sólo comprenderá trabajos correspondientes a las Ciencias físicoquímicas.

—Se encuentra en esta Corte y ha dado varias conferencias el ilustre profesor de la Universidad de Buenos Aires doctor Alberto Rodríguez. Días pasados le obsequió con un té la Facultad de Derecho de la Central, acto al que asistieron el Embajador de la Argentina, el Vicerrector de la Central, Sr. Tormo, los decanos de Ciencias, Derecho y Filosofía y numerosos catedráticos.

—Ha sido nombrado secretario de la Legación de España en Caracas el culto diplomático D. Ramón Bastera, uno de los hombres de la juventud intelectual española que más valen por su talento y actividad. El Sr. Bastera ingresó en la carrera en el año 1915 con el número dos, después de unas oposiciones reñidísimas, siendo enviado como agregado a la Embajada de S. M. en el Vaticano, donde estuvo dos años y medio.

Prestó sus servicios en el Ministerio de Estado como tercer secretario, y después fué enviado a la Legación de España en Rumania,

donde estuvo tres años, desempeñando durante ocho meses el puesto de Encargado de Negocios, hasta que volvió al Ministerio, desde donde acaba de marchar a la hermosa República de Venezuela, a petición suya, por creer —con extraordinaria clarividencia— que la obra de los jóvenes diplomáticos está en América, y en ella, muy especialmente Venezuela, que vió nacer a Bolívar, uno de los genios de la raza.

El Sr. Basterra es poeta de altos vuelos, como lo prueban sus libros excelentes y meritísimos en la lírica nacional *La sencillez de los seres* y *Los labios del monte*, y un historiador erudito y veraz en su libro *La obra de Trajano*.

Actualmente prepara el Sr. Basterra la publicación de un estudio sobre la influencia mundial de nuestra patria, que titulará *Dominio Universal de España*, y un poema, *Vírulo*, que será la vida de un joven del siglo xx ofrecido como modelo de conducta.

El Sr. Basterra realizará en Caracas una labor patriótica que merecerá los aplausos de españoles y americanos.

—Comisionado por el Gobierno del Perú para estudiar nuestro régimen penitenciario ha llegado a Madrid el notable jurisconsulto y publicista peruano doctor Wenceslao Pacara.

BARCELONA.—Los exploradores chilenos, en su estancia en esta capital, fueron muy obsequiados por la Mancomunidad, el Comité local de exploradores y el Alcalde. La despedida que se les dispensó fué muy cariñosa, dándose vivas a España, Chile y Barcelona.

—El Arzobispo de Montevideo, Dr. D. Juan Francisco Aragonés, que, como es sabido, ha permanecido en la ciudad condal unos quince días en viaje a Roma, ha realizado muchas visitas y excursiones, siendo objeto de constantes manifestaciones de respetuosa simpatía.

SALAMANCA.—La apertura de curso en la Universidad famosa tuvo este año extraordinaria importancia, por el carácter de acontecimiento hispanoamericano que la Federación de Estudiantes Católicos acertó a imprimirle, celebrando un certamen de aquella significación y logrando que el acto de apertura fuera presidido por Su Alteza el Príncipe de Asturias, que se trasladó a la histórica ciudad, acompañado del vocal del Directorio general Navarro, y de sus profesores, los señores conde del Grove y Lóriga.

Con motivo de estas fiestas se trasladaron a Salamanca numerosos estudiantes americanos y portugueses, con los cuales convivió el Príncipe dos días, siendo objeto de las más entusiastas manifestaciones de cariño.

## A m é r i c a .

CHILE.—A pesar de la crisis financiera, los capitales extranjeros han dado muy buenas utilidades en el semestre. Los balances de los Bancos indican los siguientes: Banco de Chile, capital, cien millones; utilidad semestral líquida, más de diez. Banco Español, capital, sesenta millones; utilidad semestral líquida, más de cinco millones.

—La Universidad de Chile ha editado las conferencias filológicas que allí dió el profesor español Américo Castro.

—En el nuevo Ministerio, que durará posiblemente hasta las elecciones de nuevo Presidente y nuevo Parlamento, figuran las siguientes personas: Interior (Jefe del Gabinete), D. Alcibiades Roldán, liberal avanzado; Relaciones exteriores (Estado), D. Carlos Aldunete Solar, conservador; Hacienda, D. Fidel Muñoz Rodríguez, radical; Justicia e Instrucción, D. Gregorio Amanategui Solar, liberal avanzado; Guerra y Marina, Almirante Gómez Carreño; Industria y Obras Públicas, D. Oscar Dávila, liberal moderado.

—Las últimas estadísticas indican un enorme aumento del tonelaje norteamericano en aguas chilenas. En este año, un 60 por 100 de las mercaderías transportadas a Chile o desde Chile lo han sido en barcos yanquis.

—El consumo del salitre chileno (nitrato de sosa), el mejor abono nitrogenado conocido, sigue aumentando en España; sobre todo en el Norte y Levante.

En el primer semestre de 1922 se introdujeron 18.369 toneladas (de mil kilos); en igual periodo de 1923, 48.847 toneladas, y en 1924, 57.924 toneladas.

—Han sido inaugurados en Santiago de Chile un Centro Vasco y un Centro Gallego.

—Se ha organizado en Santiago, por primera vez, una exposición de alfombras y trabajos similares procedentes de la Real Fábrica de Tapices de Madrid.

—La Compañía inglesa High Mountain ha hecho a los propietarios de las minas de arsénico de las provincias del Norte (Santiago a Atacama) ventajosas proposiciones para la explotación de ese valioso producto.

—Se activan los preparativos para colonizar con chilenos, especialmente con ex empleados fiscales, las grandes reservas forestales del Sur del país. Se calcula que, junto con aminorar los efectos de las crisis, quedará fuerte utilidad al Estado.

—La Editorial española Calpe ha celebrado el primer aniversario de la fundación de su sucursal en Chile.

—Se ha autorizado la electrificación del ferrocarril Trasandino, entre Los Andes y Mendoza (300 kilómetros), y el del Llano del Maipo. Como se sabe, el servicio ha sido ya electrificado en la primera sección de los ferrocarriles del Estado (Santiago-Valparaíso).

—La exportación de productos agrícolas ha sido tan activa en este año, que se teme una escasez general, y se estudian los medios de aumentar la producción o suspender la exportación. En 1923 se exportó más que en 1922, y en los primeros cinco meses de 1924, más que en todo el año 1923.

—La colonia española en Valparaíso ha editado el libro *Nuestro Hispanismo*, interesante obra hispanoamericanista, del profesor don Francisco Araya Bennet, catedrático de Comercio.

—El Gobierno ha facilitado los buques escampanas de la Armada a la Dirección de Bosques, Pesca y Caza, para distribuir en los ríos del Sur del país varios centenares de miles de salmones destinados

a poblar esas aguas, como las del Norte del país, en donde han dado espléndidos resultados.

—Se calcula que en la Sección ya electrificada de los ferrocarriles (Santiago-Valparaíso-Los Andes), se economiza más de un 50 por 100 en tracción, y además las locomotoras eléctricas recuperan un 31 por 100 de la energía al descender.

—En este mes se verifican en Santiago y Valparaíso el Congreso Pedagógico y el IV Congreso Panamericano del Niño; por lo cual, los Rectores de las Universidades no podrán asistir al Congreso de Rectores de Madrid.

—Se advierte un gran resurgimiento en la industria maderera del Sur del país. Los aserraderos comienzan a recibir órdenes del extranjero.

—La Sociedad Nacional de Minería ha demostrado que en Chile puede producirse la tonelada de ácido sulfúrico a 50 pesos papel (40 pesetas), para tratar con él los minerales de cobre y abastecer el mundo de sulfato de cobre.

—La Asociación Patriótica Española prepara un gran Certamen científico-literario iberoamericano para celebrar el 12 de octubre de 1925. Se ha designado un comité compuesto de personalidades españolas, portuguesas, argentinas, brasileñas, etc.

—El Gobierno ha encargado a la Dirección de Servicios Agrícolas el estudio y fomento del cultivo de la betanaga sacarina en el Sur del país.

—La temporada teatral de este invierno ha contado con valiosos elementos: la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza, la gran diva María Barrientos y el famoso tenor Fleta.

—Se ha comenzado la colonización de los terrenos fiscales del Sur del país con chilenos, especialmente con ex empleados públicos que desean abandonar sus empleos.

—Ha hecho en Santiago, con gran éxito, una exposición de sus cuadros el pintor español Francisco Pons y Arnau, yerno y discípulo del gran Sorolla.

—Se ha llamado a concurso para la adopción de un libro de lectura para las escuelas públicas en reemplazo del *Lector Americano*, que se estima ya anticuado.

—Los ferrocarriles del Estado se encargarán gratuitamente del nuevo servicio de selección y distribución de las semillas a los agricultores, a lo largo del país.

—Las exportaciones chilenas a Inglaterra en el segundo trimestre del año han aumentado de 1.792.000 libras a 4.263.000, y las importaciones inglesas a Chile han disminuido de 1.272 libras a 1.204.

—Se instala en Valdivia la Compañía Electro-Siderúrgica, con hornos eléctricos, sistema sueco, que capacitarán a Chile con sus grandes yacimientos de hierro y sus grandes bosques para proveer de hierro y acero al Continente.

CUBA.—La Habana acaba de rendir un cariñoso homenaje de gratitud a los restos mortales del ilustre médico español D. Claudio Delgado, compañero del médico cubano Finlay, a quienes se debe la extinción de la fiebre amarilla. El cadáver fué recibido por las auto-

ridades, Sociedades españolas y el Colegio de Medicina. La capilla ardiente se instaló en los salones de la Asociación de dependientes de Comercio, y el desfile constituyó un magno tributo oficial y popular.

El presidente de la Asociación de Dependientes, D. Avelino González Sarabia, ha iniciado la idea de que se erija una estatua a los médicos Finlay y Delgado, que perpetúe el descubrimiento del transmisor de la fiebre amarilla.

—El día 1.º del próximo mes de noviembre se celebrará en Cuba la elección presidencial. Han cambiado las perspectivas de la lucha, conforme a los acontecimientos últimos. El presidente Zayas no va a la reelección, apoyando la candidatura liberal del general Machado. Así, pues, la lucha será entre el general Menocal, que ha sido presidente dos veces, y el general Machado.

—El Casino Hispano-Cubano de San Luis ha organizado un gran certamen literario, que se celebrará en la ciudad de Santiago de Cuba el día 24 de febrero de 1925, y cuyo ideal es el acercamiento práctico de España y Cuba.

Los trabajos, poesías líricas, heroicas, sonetos, estudios críticos sobre intercambio de influencias literarias hispanoamericanas, panhispanismo y desarrollo histórico de la cultura en la América española, que aspiren a los premios, consistentes en mil dólares y bajorrelieves artísticos para cada uno, se admitirán hasta el 20 de enero próximo.

MÉJICO.—La Prensa se ha ocupado de un asunto que ha despertado la natural curiosidad entre los elementos españoles aquí radicados. Parece ser que una familia española que vive en Méjico, y cuyos intereses están muy quebrantados, está en tratos con unos americanos ricos que desean adquirir una vitrina que contiene reliquias del Patrón de Madrid, San Isidro Labrador. Según las noticias publicadas las reliquias son huesos del cuello, cráneo y manos del venerado santo.

—Se ha aplazado, hasta el año próximo, el proyectado viaje de los 34 rectores de las Universidades hispanoamericanas a España y Portugal, como homenaje a la raza progenitora.

NICARAGUA.—Ha sido elegido presidente de la República el candidato liberal Sr. Solórzano, y vicepresidente el Sr. Sacasa, que milita en el partido conservador.

PANAMÁ.—El día 1.º de este mes tomó posesión de la presidencia de la República D. Rodolfo Chiari, elegido últimamente. El nuevo presidente es un hombre culto, notable orador, que ha colaborado con el presidente que cesa, D. Belisario Porras, en la obra de gobierno.

El Gobierno panameño, como consecuencia de la elección de presidente, ha quedado constituido en 1.º de octubre en la siguiente forma: Presidencia de la República, D. Rodolfo Chiari; Relaciones Exteriores, Dr. Horacio Alfaro; Gobierno y Justicia, Dr. Carlos L. López; Hacienda y Tesoro, Dr. Eusebio A. Morales; Instrucción Pública, Dr. Octavio Méndez Pereira; Fomento y Obras públicas, don Gabriel Duque.

El período constitucional durante el que ejercerá mandato el nuevo presidente termina en 1928.

# Financieras

ESPAÑA.—Nuestro mercado de valores, en los primeros días del mes corriente, acusa alguna animación, debida, sin duda, a las disponibilidades de dinero que a él acuden por el cobro del cupón, siendo el corro del Amortizable de 5 por 100 el más favorecido, a causa de ser el que tiene más próximo su vencimiento en el cobro de intereses. Pasado este pasajero impulso, los fondos públicos, aun cuando se mantienen firmes, se encalman y tienden a la pesadez, que se manifiesta muy principalmente en la cotización de las diferentes clases de Tesoros.

La nota más saliente de estos días se refleja en la posibilidad de que al vencimiento de los Tesoros de 4 de noviembre se amplíe el importe de los que están en circulación y vencen en esa fecha, por suscripción de unos 300 millones de pesetas, con un interés de 5 por 100, más una prima de un 1 por 100.

Según se dice, no se hará esperar la publicación del oportuno decreto, que, a juzgar por las impresiones recogidas en los centros bancarios, ha de ser bien acogido, toda vez que los comentarios a cerca de dicha suscripción son favorables a ella, asegurándose que se cuenta con capital abundante para cubrirla con gran exceso. Del reembolso de los Tesoros que vencen en esa fecha no hay noticias desfavorables.

Otro tema de las conversaciones entre financieros es el relativo al empréstito alemán y la participación que España debería tener en los asuntos extranjeros que pudiesen interesarle; pero nada en concreto se sabe de que España pueda participar en tal empréstito, y sí, únicamente, se dice que la participación de Francia en dicho empréstito será de tres millones de libras esterlinas, de las que ya se han suscrito en firme por valor de un millón de libras varias Sociedades financieras, la Banque de Paris et des Pays Bas y el importante establecimiento de crédito Lazard Frères.

También se nota alguna influencia en la mecánica bursátil, debida a los Tratados de comercio que, por afectar a varios grupos de la industria nacional, dejan sentir su influencia en las cotizaciones, esperando que la política comercial que siga España será la de su conveniencia, en relación con el movimiento económico internacional.

Como queda dicho, la Bolsa madrileña continúa encalmada y con poco negocio. Sólo los fondos públicos y algunos valores de especulación son los que logran atraer el poco dinero que acude a ella;

sin embargo, en la sesión de hoy se muestra algo más animada y con un buen aspecto de actividad, contribuyendo a ello el movimiento alcista de determinados valores de especulación.

El Interior subió en pasados días de 69,90 a 70,05, quedando hoy a 70,10 en la serie F y experimentando un ligero retroceso en las series inferiores, que cierran a 70,45, contra 70,75, cambio anterior. El Exterior tiene poca variación, quedando a 84,50. El Amortizable antiguo, 5 por 100, pasa de 95,40 a 95,55; después se trata a 96 en todas las series, menos en la F, cerrando hoy sus series inferiores a 95,75.

Los Tesoros de enero y abril, pesados. Los de noviembre se cotizan a 101,15-20-10.

En los valores bancarios, se destaca en primer lugar el Río de la Plata, que se mantiene firme y en alza, acusando también mucha firmeza en la Bolsa de París. En la sesión de hoy sigue su avance y se apunta 12 enteros de alza a los muchos ya ganados en pasados días, y queda a 79.

El Banco de España, a 563, con pérdida de cuatro duros, en relación a su última cotización.

Continúa en su iniciada alza el Hipotecario. El Central abandona su tan repetido cambio de 107 para mejorarlo, pasando a 110.

El grupo de valores municipales, sostenido, con excepción del 1923, que se cotiza en baja, aunque es poco el retroceso que experimenta.

Los Tabacos y Guindos, flojos.

Las Azucareras, en las que muchos creían haber llegado por ahora a su más alto cambio, prosiguen su reacción alcista y quedan firmes, y con dinero a 104,75 contado y 105 fin. Las ordinarias se contratan a 45,75.

Los Tranvías, sostenidos, sin que en ellos influya favorablemente, como era de esperar, el reparto de 15 pesetas por acción, como dividiendo complementario.

El Metro, no rectifica su tendencia a la baja; antes por el contrario, se acentúa más cada día, sin que se vea próximo el momento de su reacción. Quedan a 157.

Los Ferrocarriles, bien orientados, pero con poco negocio. En pasadas sesiones estuvieron bastante animados, pero terminan acusando alguna flojedad, debido a la índole especulativa de estos valores, en los que siempre hay muchas y recargadas posiciones que aprovechan toda ocasión propicia para aligerarse, y sus ofertas pesan sobre el corro y deprimen sus cambios. Quedan los Alicante a 328, y los Nortes, a 334.

El corro del cambio internacional, con poco negocio y muy limitado volumen de operaciones.

AMÉRICA.—*Méjico*: Una Comisión de industriales petroleros viene tratando con el Gobierno de la República las condiciones en que, para lo futuro, habrá de desarrollarse la industria petrolífera.

En las distintas conferencias que están celebrando con los Secretarios de Hacienda e Industria se dice que no sólo se relacionan con dicho objeto, sino que también se está tratando de la realización de un empréstito, que se hace ascender a la respetable suma de doscientos millones de pesos.

La riqueza que Méjico brinda con su petróleo es tan extraordinaria, que dígase lo que quiera, el capital, vistas las enormes ganancias obtenidas, acudirá al llamamiento, si éste se hace de acuerdo con la ley para regularizar su explotación.

Basta sólo examinar la cuantía de su producción y lo enorme de sus rendimientos para ver claramente que es uno de los más lucrativos negocios a que puede dedicarse el capital. La curva ascendente de la producción petrolífera en estos últimos años prueba irrefutablemente su asombroso desarrollo.

En las estadísticas anteriores a 1900 apenas si se hace mención de los productos de esta industria; pero ya en 1904 aparece con una producción de 220.653 barriles, de a 150 litros cada uno; esta producción llega a un millón en 1906, a tres millones en 1910, alcanza la cifra en 33 millones en 1915 y, siguiendo su marcha ascendente, pasa de 42 millones en el año 1917, a 77 millones en 1919, y 151 en 1920; acusando las estadísticas el año 1921 una cifra de producción de 190 millones, colocando a Méjico en segundo lugar en la producción mundial del petróleo, inmediatamente después de los Estados Unidos, que conservan el primer lugar.

Estos datos demuestran elocuentemente los enormes esfuerzos realizados por la industria petrolera, a la que aun queda un espléndido porvenir, si se tiene en cuenta que muchas regiones no explotadas han de atraer nuevas Empresas que, como la que va a emprender investigaciones en la región denominada Aldamas, que se extiende desde Río Grande hasta cerca de Montexey, en una extensión de nueve a sesenta kilómetros, y que se cree es una continuación de los campos de producción de Texas, vendrán a dar nuevo impulso a esta industria, colocándola a la cabeza de la producción mundial.

*Chile*: La producción chilena de nitrato de sosa fué el pasado año de 19.035.371 quintales métricos. La exportación total de este producto en el mismo año 1923 fué de más de 22 millones de quintales

métricos, mientras que lo exportado en el año 1922 excedió en poco de los 13 millones.

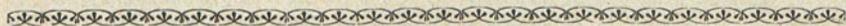
Al finalizar el pasado año había en la costa cantidades de nitrato de sosa por una cifra total de más de ocho millones de quintales métricos, bastante inferior a la de 1922.

Los derechos de exportación que el nitrato de sosa paga han proporcionado al Gobierno de Chile, en el año 1923, un ingreso de más de 75 millones de pesetas.

*Brasil:* Reina gran alarma entre los hacendados de la industria cafetera del Brasil a causa de haberse presentado una plaga que está destruyendo las plantaciones de café del Estado de Sao Paulo, extendiéndose de una manera alarmante. El Gobierno nombró una Comisión técnica para que la estudiase y propusiese los medios eficaces para combatirla; pero hasta ahora nada práctico se ha hecho, y el contagio sigue extendiéndose irregularmente en varias localidades de Sao Paulo, muy distantes del foco principal, situado en el municipio de Campiñas, lo que hace más difícil atajar la invasión de contagio, que al principio se creyó fácilmente dominar; pero ya el Gobierno de la República, seriamente preocupado por las grandes extensiones de terreno infestados, está tomando rigurosas medidas que tiendan a evitar el serio quebranto económico que podría ocasionar dicha plaga, ya que la principal riqueza del Brasil es la industria cafetera.

FRANCISCO JAVIER OLIVA.

Madrid, 13 de octubre.



## Sociedad Hidroeléctrica Española

INTERESES DE OBLIGACIONES,  
SERIE B, EMISIÓN 1922

Desde el día 3 de noviembre próximo y contra entrega del cupón número 3 se pagarán los intereses semestrales de estas obligaciones, después de deducidos los impuestos de utilidades y timbre de negociación, en cualquiera de los siguientes Bancos y sus Sucursales: Banco de Vizcaya, Central, Hispano-Americano, Español de Crédito, Guipuzcoano, de Vitoria, de Santander y Mercantil.

Madrid, 22 de octubre de 1924.—El Secretario general,  
*Emilio de Usaola.*

○ ○

# La Compañía Telefónica Nacional de España

La Compañía Telefónica Nacional de España viene ocupándose desde su reciente constitución, y con toda la actividad que le permiten circunstancias ajenas a ella, de desarrollar un plan que, una vez terminado, habrá de hacer que España, en general, tenga un perfecto servicio telefónico; para conseguir lo cual, no ha de limitar esfuerzos ni omitir sacrificios.

Fundado su negocio en una concesión del Estado, ha de inspirar sus actos en el cumplimiento escrupuloso de aquélla y de todas sus cláusulas, respetando constantemente las determinaciones del Estado mismo y la actuación de sus representantes, a fin de obtener en esta conducta el más firme fundamento de su prestigio.

Inspirará sus actos en un sentido de absoluta preferencia para cuanto sea español, y precisamente la independencia de los elementos que integran la Compañía, ajenos por completo a toda empresa o negocio de construcción de materiales y aparatos que al servicio telefónico puedan referirse, debe ser garantía bastante —aparte de la que por su personalidad ofrecen los Administradores— de que, en ningún caso, ha de haber nada que impida esta orientación netamente española y de protección, por consiguiente, a cuanto sea nacional, ya por el personal que en ella intervenga o bien por los elementos de trabajo de que disponga.

Además, la Compañía no ha de oponerse nunca, directa ni indirectamente, a la vigencia de aquellas otras concesiones que el Estado haya otorgado y que deban tener vida legal. En el respeto a estas concesiones fundará el que espera para la suya, y con todas ha de procurar el acuerdo y la mayor inteligencia que el presente y el futuro permitan.

Se halla en situación de explotar las redes de las Compañías Peninsular de Teléfonos, Madrileña de Teléfonos y General de Teléfonos, como dueña de las acciones a quienes corresponde su administración; estos negocios, unidos a los de las redes telefónicas de Zaragoza, Málaga, Santander, Córdoba y Almería, adquiridos ya directamente; los de otras importantes capitales cuya rápida adquisición está gestionando, y, por último, todas las propiedades telefónicas del Estado, de las cuales tomará posesión muy pronto, dan a la Compañía una esfera de gran amplitud para el desarrollo de sus iniciativas y para procurar conquistar la confianza del público, el que pronto tendrá ocasión de apreciar las ventajas que le ofrece lo que el Estado otorga y la Compañía ha de cumplir.

Así, pues, aunque la instalación de las centrales automáticas requiera un tiempo indispensable, no será obstáculo este plazo para que inmediatamente se hagan aquellos desembolsos y se realicen aquellos trabajos encaminados a mejorar las redes existentes y a proporcionar al público los teléfonos que necesita y la mejora del servicio a que tiene derecho.

La Compañía, en suma, espera y ruega que toda apreciación respecto a ella se suspenda, para fundarla en los hechos que, en un próximo porvenir, ha de presentar, como seguro elemento para un buen juicio.

# COMPañIA TRASMEDITERRÁNEA

Dirección: Gran Vía Layetana, 2. — BARCELONA.  
Representación en MADRID: Plaza de las Cortes, n.º 6.

## Líneas del Norte de Africa y Canarias:

<i>De Málaga a Melilla o viceversa.....</i>	<i>Diario.</i>
<i>De Almería a Melilla o viceversa.....</i>	<i>Bisemanal.</i>
<i>De Melilla a Menores o viceversa.....</i>	<i>Semanal.</i>
<i>De Melilla a Ceuta o viceversa.....</i>	<i>Idem.</i>
<i>De Algeciras-Tánger-Cádiz o viceversa.....</i>	<i>Diario.</i>
<i>De Algeciras a Ceuta o viceversa.....</i>	<i>Idem.</i>
<i>De Málaga-Melilla-Ceuta-Cádiz o viceversa.....</i>	<i>Mensual.</i>
<i>De Cádiz a Larache o viceversa, los días .... 5,</i>	<i>10, 15, 20 25 y 30.</i>
<i>De Cádiz a Cancrías o viceversa.....</i>	<i>Semanal.</i>
<i>De Sevilla-Cádiz-Canarias.....</i>	<i>Quincenal.</i>
<i>De Barcelona a Canarias o viceversa.....</i>	<i>Idem.</i>

## Línea de Baleares:

<i>De Barcelona a Palma o viceversa.....</i>	<i>Cuatro semanales.</i>
<i>De Valencia a Palma o viceversa.....</i>	<i>Los jueves.</i>
<i>De Alicante a Palma o viceversa.....</i>	<i>Los martes.</i>
<i>De Tarragona a Palma o viceversa.....</i>	<i>Los domingos.</i>
<i>De Mahón-Alcudia-Ibiza o viceversa, combinados con los anteriores.</i>	

## Línea de Orán:

<i>De Alicante.....</i>	<i>Los lunes.</i>
<i>De Barcelona a Valencia.....</i>	<i>Bisemanal.</i>

## Servicios comerciales:

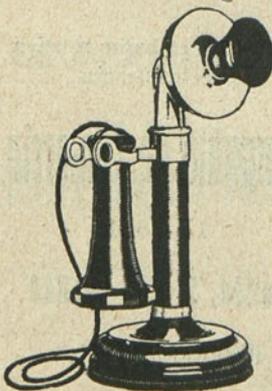
<i>De Barcelona a los puertos del Norte de España.....</i>	<i>Semanal.</i>
<i>De Sevilla a Barcelona.....</i>	<i>Idem.</i>

## Línea de Inglaterra:

<i>Desde Barcelona, con escalas en los puertos del Mediterráneo y del Cantábrico.....</i>	<i>Semanal.</i>
-------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------

Talleres de construcción y reparación en Barcelona y Valencia.

# Telecomunicación y Electricidad, S. A.



Instalación y venta de  
material telefónico.

Depósito de los  
teléfonos BELL



MADRID: Santa Catalina, 10.  
Teléfono 273 M.

BARCELONA: Lauria, 72.—Telé-  
fono 20 A.

BILBAO: Edificio de la Bolsa.

# RAMIRO CANIVELL

— BILBAO: Espartero, 11 —

BARCELONA: San Pablo, 68.

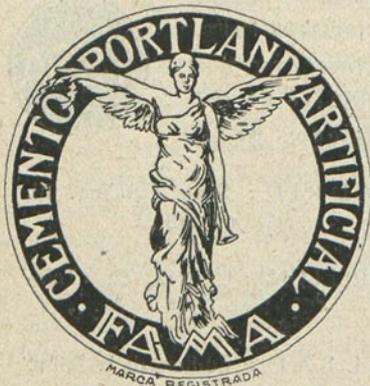
DROGAS —  
PRODUCTOS QUÍMICOS Y FARMACÉUTICOS  
— IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN

## “PUEBLO VASEO” Diario independiente — BILBAO —

SECCIONES ESPECIALES.—Los martes, semana deportiva. Los jueves, página femenina. Los sábados, la semana cinematográfica. A diario, página deportiva y página bursátil y financiera. :-: Cuando le interese colocar sus productos en Bilbao (Vizcaya), región de gran riqueza, capacidad adquisitiva y densidad industrial por sus fábricas: Siderurgia, Bancos, Minas, Puerto, Sociedades Navieras, dirijase a este diario. :-: La publicidad da siempre sus frutos.

ADMINISTRACIÓN:  
Ledesma, 6. — Apartado 205.

Teléfonos { Redacción, 3.046.  
                  { Administración, 1.297.



Calcinación en horno rotativo.  
Altas resistencias.

### Compañía de Comercio

(S. A.)

Bailén, 5 y 7. - BILBAO

(Fábrica en Basurto.)

MATERIAL DE  
FUNDITION



SOCIETAD ANONIMA DE LOS  
**ETOS PH. BONVILLAIN & E. RONCERAY**  
RUE PAUL CARLE-CHOISY-LE-ROI-(SEINE)

MATERIAL  
PARA LA PREPARATION  
DE LES ARENAS DE FUNDITION

CONSERVAS ULECIA

— LOGROÑO (ESPAÑA) —

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAÍSES

LOS MEJORES VINOS DE RIOJA

**BODEGAS FRANCO-ESPAÑOLAS**

S. A.

LOGROÑO (ESPAÑA)



Calcinación en horno rotativo.  
Altas resistencias.

**Compañía de Comercio**

(S. A.)

**Bailén, 5 y 7. - BILBAO**

(Fábrica en Basurto.)

## Servicios de la Compañía Trasatlántica de Barcelona

**Línea de Cuba-México.**—Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón y Coruña para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz y de Habana para Coruña, Gijón y Santander.

**Línea de Buenos Aires.**—Saliendo de Barcelona, Málaga y Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires y Montevideo.

**Línea de New-York, Cuba-México.**—Saliendo de Barcelona, Valencia, Málaga y Cádiz para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz y Habana, con escala en New-York.

**Línea de Venezuela-Colombia.**—Saliendo de Barcelona, Valencia, Málaga y Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, la Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

**Línea de Fernando Póo.**—Saliendo de Barcelona, Valencia, Alicante y Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Póo, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Las fechas de salida se anunciarán con la debida oportunidad.

### AGENCIAS DE AMÉRICA

**PUERTO RICO.**—San Juan de Puerto Rico, Señores Sobrinos de Ezquilaga.

**CUBA.**—Habana (Agente general), D. Manuel Otaduy.

**EE. UU. DE AMÉRICA.**—New Orleans; Señores Vila & C.<sup>o</sup>, New-York, Pier, S. E. R. D. J. Zaragoza.

**EE. UU. MEXICANOS.**—The Tabasco Transportation C.<sup>o</sup>, México, 2.<sup>o</sup> de San Agustín, 40, D. Francisco Cayón y Cos; Tampico, D. José Ignacio Isusi; Veracruz, Sres. Gómez Hermanos; Puerto México (Coatzacoacos), D. Pedro Ruiz.

**COSTA RICA.**—Puerto Limón y San José, Señores A. Coollad (sucesores).

**COLOMBIA.**—Cartagena, Sres. R. y A. de Zubiria y C.<sup>o</sup>; Colón, D. Ignacio Ruiz García.

**URUGUAY.**—Montevideo, Casilla Correo 12, Míaiones, 1.531, Sres. Padro Ferrés y C.<sup>o</sup>

**ARGENTINA.**—Buenos Aires: Alsina, 756, Señores A. López y Compañía.

**EL SALVADOR.**—San Salvador, Sres. Dreyfus May & C.<sup>o</sup>

**HONDURAS.**—Amapala, D. Teodo o Kohneke.

**CHILE.**—Antofagasta, Sres. Barnett y C.<sup>o</sup>; Iniquique, Sres. Lokett Brothers & C.<sup>o</sup>; Valparaíso, Sres. Peroda, Martínez y Compañía.

**PANAMÁ.**—Panamá, D. Ignacio Ruiz García.

# BANCO DE VIZCAYA

SOCIEDAD ANÓNIMA DE CRÉDITO

Capital: 40.000.000 de pesetas :-: Reservas: 20.000.000

Domicilio social: BILBAO, Plaza circular.

Edificio de la propiedad del Banco

SUCURSAL EN MADRID:

Calle de Nicolás María Rivero, 8 y 10.

Edificio de la propiedad del Banco

Realiza toda clase de operaciones de Banca.

Dirección telegráfica y telefónica: BANCAYA

## Sociedad ALTOS HORNOS DE VIZCAYA (BILBAO)

FÁBRICAS EN BARACALDO Y SESTAO

LINGOTE al cok de calidad superior para fundiciones y hornos Martín-Siemens. :-: ACEROS Bessemer y Siemens-Martín, en las dimensiones usuales para el Comercio y construcciones. :-: CARRILES VIGNOLE, pesados y ligeros, para ferrocarriles, minas y otras industrias. :-: CARRILES PHENIX O BROCA para tranvías eléctricos. :-: VIGUERÍA para toda clase de construcciones. :-: CHAPAS gruesas y finas. :-: CONSTRUCCIONES DE VIGAS armadas para puentes y edificios. :-: FABRICACIÓN especial de HOJA DE LATA CUBOS Y BAÑOS galvanizados. :-: LATERÍA para fábricas de conservas. :-: ENVASES de hoja de lata para diversas aplicaciones. :-: :-:

Dirigir toda la correspondencia a

**ALTOS HORNOS DE VIZCAYA (BILBAO)**

# IBARRA Y COMPAÑÍA, S. EN C.

SEVILLA

Compañía de Navegación a vapor, con los siguientes servicios:

**Entre España y New-York:** Salidas cada diez días de New-York para puertos del Mediterráneo, y viceversa.

Salidas cada veinticinco días de New-York para puertos del Cantábrico y Sevilla, y viceversa.

Servicio regular rápido, semanal, desde Bilbao a Barcelona, con escalas intermedias.

Servicio regular corriente, semanal, desde Pasajes a Marsella, con escalas intermedias.

Para informes: En SEVILLA, Oficinas de la Dirección, San José, 5, y en los puertos, los respectivos Consignatarios.

## BANCO HISPANO - AMERICANO

Capital: 100 millones de pesetas

MADRID — Plaza de Canalejas, 1.

### SUCURSALES Y AGENCIAS:

Albacete, Alcoy, Alicante, Antequera, Badajoz, Barcelona, Bilbao, Cabra, Cáceres, Cádiz, Calatayud, Cartagena, Córdoba, Coruña, Egea de los Caballeros, Figueras, Granada, Huelva, Huesca, Jaén, Játiva, Jerez de la Frontera, Las Palmas, Linares, Logroño, Mahón, Málaga, Mérida, Murcia, Olot, Palma de Mallorca, Pamplona, Ronda, Sabadell, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla, Soria, Tarrasa, Tudela, Valdepeñas, Valencia, Valladolid, Vigo, Villafranca del Panadés y Zaragoza.

Realiza, dando grandes facilidades, todas las operaciones propias de estos establecimientos, y en especial las de España con las repúblicas de la América latina.—Compra y vende por cuenta de sus clientes, en todas las Bolsas, toda clase de valores y monedas y billetes de Banco extranjeros.—Cobra y descuenta cupones y amortizaciones y documentos de giro.—Presta sobre valores metales preciosos y monedas y cuentas de crédito sobre ellos.—Facilita giros, cheques y cartas de crédito.—Abre cuentas corrientes con interés y sin él.—Admite en sus cajas depósitos en efectivo y efectos en custodia.

CAJAS DE SEGURIDAD.—El amplio local destinado a las cajas de alquiler está construido en el centro del edificio, revestido en todo su perímetro por blindajes de acero